

CIMELIA

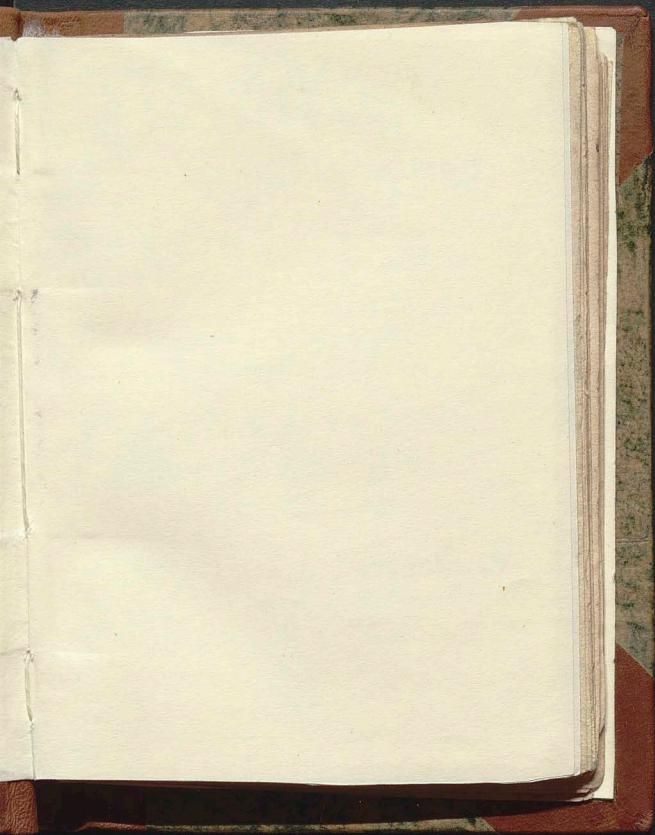
O

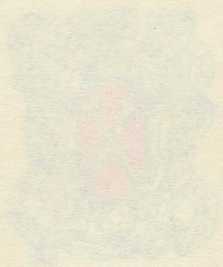
1079

KAT. KOMP.

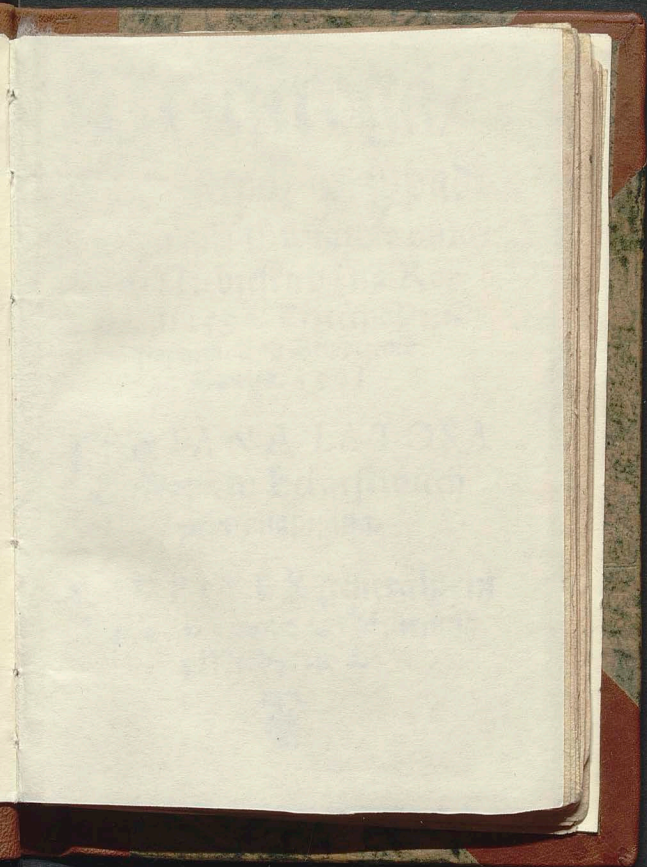


Cim 1079





1079





# Przeſtroga /

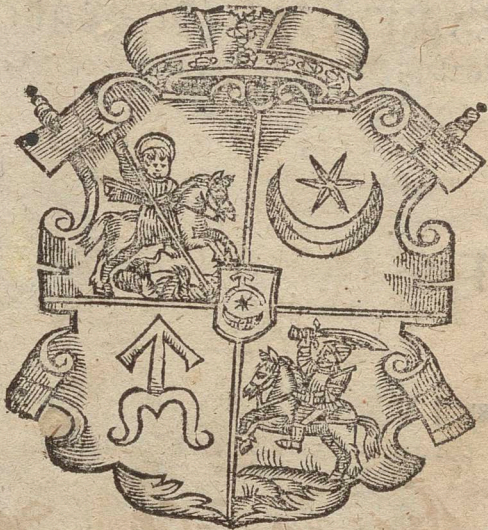
Kozmáitých przypad-  
ków / z náuki Gwiazd y obroz-  
tów Niebieſkich / ná Koř  
Pańſki 1599. Trzeci po Prze-  
ſtepnym. Od Stworzenia  
Gwiázd. 5561

Przez IANA LATOSA  
Doktora w Lekárſtwiech  
pilnie napisána.

¶ IVPITER generálnym  
ſprawca / z pómocá Saturnuſa  
y Merkuruſa.



ALEXANDER DEI  
Gratia, Dux Ostroginen:



Palatinus Wolincen: &c.



Oświeconemu z Bo-  
żey Łaski Książeciu Ostrogz-  
skiemu Jego Miłości Panu &  
Panu Alexandrowi Woiwodzie  
Wotyńskiemu / rc. rc. Panu  
memu Miłostiwemu.

**E**st to rzecz na świecie  
doświadczona / Oświecone Książ-  
ce & mnie Miłostiwym Panie / iż każ-  
da cnota im naczynieysza / y na-  
przednieysza jest / tym więcej ma-  
nieprzyiacłol y przesładownikow / wedla o-  
ney przypowieści dawney / o wysokie skały /  
y wspaniałe doby / Piorunowie / y namię-  
ści wietrzne rądy sie opierają. Sa na świe-  
cie dwie najwiecej nauki Bozkie / Theolo-  
gia y Astrologia / te nauki najwiecej perse-  
kucie zawsze cierpia / tak dalece / iż nie ma-  
wierzych przesładownikow / y coby tak roz-

máice byly opiniones y Hæreses, iáko ma Theologia / iz ludzie od Kościola wyłączeni / zle wyrozumienie máiac / coś inšego ludziom Kátolickim / to jest bálrochwálstwo / wymysly iákies ludzie / y inše rzeczy tym podobne niewstydlive przyczyná. Astrologia tákze ma dosyć Hæreses & opiniones, zá którymi inimici leues, & indocti, metylko ták zárcney professey derogowáké / ále ja zátrácić y wnivec obrotić chcá. Bylá opinio Stoicorum, ktorzy rozumieli / iz niebieskie spráwy sa niezgwalcone / y wyrokámi Bozkimi ták porzadzane / iz żadna moc nigdy temu sprzećiwic sie nie moze / iz to co raz znáczá / ták sie stać musí. To tákowe Stoikow rozumienie falszywe / y z Kościolem Kátolickim niezgadziáce sie byđz powiádamy / gdyž zá tym idzie / y nádziecie prozne á márne y boiázní y utrapienia dáremne oczekowánie. Z Astrologiey ácz prawdziwe sa przestrogi / ktore pochodza ex motu posituq; Syderum, wsfákze gdy przypádna inše gwáltorniejsze przyczyny y powázniejsze / znák jest iz musza  
byđz

Bydź przenągábáne / y gásem odmien'one.  
Astra enim non sunt causa integre actionum, nec  
prima causa, sed secundæ Fata, mouere Deus, tol-  
lere fata potest. Z kad mowiemy Astrorum est  
inclinatio non necessitas. Z tey tedy przyczyny  
Heretycy tych oboygá náur' zle wyrozumias  
wšy/ potwarzy rozmaíte ná nie kłáda / ná  
Teologia Idololáctria / á ná Mátlemátyle  
czárnošiestwo iákies / y spráwy Száctán-  
skie: gdyz w tym Bogá potwarzáia / y wy-  
muisá Boskiey dobroći y mocy iego / y nié-  
mnošć swoie y nieumieteknošć pokázuiá. Bo  
iesli Bog dáł czlowiekowi / (ktory twarz  
Božá ná sobie noši / y duch iego w nim prze-  
bywa) to co samemu BÓgu przynáleży / to  
jest rozwiézowánie od grzechow / co rozu-  
mieš zeby nie miał dáć to / co inšemu podle-  
šemu dáleko stworzeniu niž czlowiek / nale-  
ży / iáklo ptákom / y inšym bydletem / gdyz  
pracy / zwierzetá / iákimši przyrodzonym  
szadzenim / powietrze wzrúšenie / y iego  
flusine post'nowienie / tákže przysła przez  
špietwánie ich / y inšá rušenia ciáta spráwa  
3 C 3 pogoda

pogodę opowiedaia co kōzde<sup>m</sup> wiadomoieft:  
á cłowiekowi nie miałby te<sup>m</sup> pozwołie<sup>n</sup> i nie  
przysiałoby to y dobroci/ opatrności/ y sprá  
wiedliwosci Bozkiej/ z kąd sie włázuie wiel  
ka potrzeba Astrologiey/ ácz w inszych wśá  
kze naymiecey w tych czterzech rzeczách.

Naprzod iz nam droge do Bōga y chwaly  
iego pokázuley otwiera/ xmyśly náste sposo  
biáiac do poznania naywyższego dobrá: iz  
ieft taki ieden/ kroy to stworzyl/ y postáno  
wil/ á to wśytko dla nas/ ábychmy scąd y  
dobroć iego/ y wśechmocność poználi/ z tã  
komego ie<sup>m</sup> porzadki/ iz co sie dzieie w sprá  
wách niebieskich/ to sie dzieie nie z przypad  
ku/ ale wśytko sie dzieie/ y spráwue/ ku pe  
wnemu koncuráby cłowiek poznawşy / te  
Hármonia niebieska/ y skutki iey Dei potenti  
am. & prouidentiam summam opowiedaia: tãk  
zeby moc Boza/ reuerentiam, sapientia admi  
rationem, bonitas amorem w nás pobudzála.  
Wrocy pozycet ieft strony dobre dusznych: co  
moie bydź lepszego y pozycetniejszego/ ied  
no wiedzieć skłoniecie/ do czego cłowiek  
natura

natura wiedzia / to jest iestliże do zlego abo  
 dobrego / ták żeby mogli onego sie wstrzedz /  
 a tego násládownác / zá Bożą pomocą y pit  
 nością swą. Do tego co moze bydż lepszego  
 iáko poznác Complexia y przyrodzenia siwe  
 go postanowienie / wedla humorow w cie  
 le pánujących / skąd moze wiedziec do kto  
 rey náuki sposobny jest / y iáko do tego przy  
 stápić / to wszystko z rey náuki poznác mo  
 że. Trzeci pozytek / strony dobré cielesnych /  
 gdyż do spráwowania zdrowia / do vchto  
 nienia chorob iest bázro pozyteczna / bo zá  
 spráwa ta niebieska / poznawszy te porzá  
 dnie wilgosti w cieie / Medyk lácwo do vles  
 czenia chorob przystápić moze. Czwartý po  
 zytek / strony dobré szczęścia : abowiem do  
 gospodarstwa / y inszych pozytkow bázro  
 przynalezý / to iest / kiedy siác / drwá wyre  
 bowác / ná morze iáchác / potym wiedziec  
 przyszle vrodzácie / abo glód / tákże walki /  
 pokoie / poradzi / choroby / morowe powie  
 trza / y insze to wszystko z rey náuki moze byc  
 przepowiedziano. Do tego kto tego nie ro

4

zumte / takowe y iako rozliczne przypadki by  
waja na kazdego czlowieka / tak w choro-  
bach y w nieprzespiecznościach żywora / tak  
tez w inszych pożytkach przypadających /  
ktore przez te nauke moga bydz przepowie-  
dziane / aby tym wysylikim pewna przestro-  
ge mieli. Co iz tak jest Oświecone Dsiąże  
á mnie Miłosciwy Pánie / z tych przyczyn  
obrotow y znákw niebieskich / ilem od zá-  
bam domowych / ábo co wiecey od kłopo-  
tow nieprzyaciol moich byl wolny / náписа-  
lem na Roč przysly Przestroge : ktora ko-  
mubych miał na ten czas insiemu osiárowac  
nie rozumtalem / iedno W. X. M. A to dla  
tey przyczyny. Naprzod przypátruiać ste-  
damności y zacności / tak w spráwách / me-  
stwie / dziełności / y inszych przymiotow do-  
stych znácznych y pámieci godnych przodkow  
W. X. M. Já ktorymi nic inszego przycho-  
dzic nie moze / iedro dymala y sława tak dá-  
lece / iz W. X. M. takze przodkow stych  
násláduiac / y w te stopy wstepuiac / nic in-  
siego przedsiwziac / y oczym inszym myslíc /

natura

natura W. X. M. nie może / iedno to co z  
przodków swych mając / to jest strącaniem  
wszystkim y z siła / y mądrością obrócić sie  
do rąrowania / y podzwignienia Rzeczypos-  
politey / nąd co teraz y po śmierci / nie mo-  
że bydz nic wielszego y chwalebniejszego.  
Dawnosć domu W. X. M. iáko Historye  
Polskie świadczą / á zwlaszcza Kromer / zá-  
razem sie pozná / z onemi sławnymi y me-  
żnymi Książcy Russkimi : Ktorých m e stwo  
dosyć znáczne bylo Krolestwu Polskiemu :  
zacnosć Cesarzom Konstantynopolskiem /  
táżze Krolom Polskim / Ktorzy z tego táż za-  
cnego domu Malzonki poymowali świádo-  
ma. Wielkie táżze Książce Moskiewskie brát  
Herbowny tegoż poświadczác mysí. Nie  
wspominam tu przodka W. X. M. Koro-  
go posel Papięski ná Krolestwo Galicjie ko-  
ronował. Ale pusćmy to ná strone / te-  
raz nam práwie tówia w oczách spráwy y  
mestwo / dzielnosć / y záslugi w Rzeczypos-  
politey : onego zacnego / y pámieci nieśmier-  
telney godnego Hermana drugiego Konstá-

ciná wielkiego / Dziadá W. X. M. Ktorego  
pámiaćká dia ták wálnych bitew y wielkidy  
zwyciestw / ták w Kieście Moskiewskim /  
iáko y w Polsce zginac nie moze. Tákze  
drugiego Dziadáy Hetmána wielkiego / y z  
wspieráce Comitem de Tarnow: Ktorzy obád-  
wá / sa słusnie iáko duo luminaria w Krole-  
stwie Polskim. Ulic tu nie wspominać iego  
X. M. Konstántyná Woiewody Riow-  
skiego / y iego X. M. Jánuśá Bástelana  
Krákowskiego: ktorých sławá y záslugi / ták  
dalece ludziom wssytkim znákomite sa / iż  
ná ten czas odemnie godnie wystawione / y  
wychwalone bydź nie moga. Przyploze do te-  
go potrzebność y spánialość domu wssytkie-  
go Kiestwa Ostrogskiego / gdyz przez po-  
chlebstwa rzec moze / iż dom W. X. M. má  
iernościá ták dlugo y w serz položona. W  
Polsce / w Rusi / ná Wolyniu / w Litwie /  
w Węgrzech / wssytkie inše obywátele Pol-  
skie przenosić moze. Zkąd błogosławienst-  
wo Boskie iánie sie wlkázuie. Czemu wssytk-  
iemu przypátrzywszy sie ludzie przedniey-

By ná



By ná s'wiecie / takó Cesarz J. M. Krzes'cie  
lánski inter ordines Imperij dom W. X. M.  
poczytal / y wielkimi Prywilegiámi nádal.  
Tym tedy rzeczon ták wielkim y spániálym /  
ia teź niegodny slugá domu W. X. M. przy  
pátruiać sie / á co ták zwoley Pána Boga  
mego / tákže z láskiwego Dáwie: X. M. Pá  
ná Woiewody Biłowskiego / Dycá W. X.  
M. mego Miłóściwego Pána y dobrodzie  
iá / wdalem sie pod ráturnek y obronę / ták  
zacney Sámiliej / Pána Boga prośac áby  
mi dal zto rozumu / síly / y pilności / zebym  
mogl bydz godnym sluga domu wśytkiego  
Ostrogskiego. Prośe tedy Dáwie: X. M. Ksiá  
že / áby ták iáko J. X. M. Pan Woiewo  
dá Biłowski / y J. X. M. Pan Krakow  
ski mnie niegodnemu Miłóściwemi Pány y  
dobrodziejymi láskawemi bydz sie ośázuga.  
Ták teź W. X. M. rownie mnie y tey máś  
luckiej Ksiážce mey / bedzieś ráczył  
bydz Miłóścivym Pánem / do  
brodziciem / y obrońca.

Dan z Ostroga 1. Octobris. 1503.  
Naniźby slugá / D. Jan Łátos Prof: Gra.

# Do Ráskáwego Czyn- telniká.

Czynieliku miły z Krześcianiánskich y prá-  
wie Kátolickich rodzicow wrodziłem  
sie / y w tákowey wierze wchowalem sie / y  
wycwiczelem sie : zátym gdym zlat y grun-  
townieysze zycia postanowienie ná sie przy-  
mowal / niczem inšego nigdy nie trzymal /  
áni rozumial / iedno to co wierzy y rozumie  
máttá moia. Kościól Swiety powszedny  
Krześcianiánski stározytny Apostolski: to iest  
Credo ynam S. Ecclesiam Catholicam, od któ-  
regó ta ná pálec odstepowác nie chce / y po-  
ti dušá w moim cíele przebywác bedzie przy  
nim záwsze stois / y zdrowie moje gd ieby re-  
go bylá potrzeba przy nim gotowem polo-  
zyc. Lecz iz z pisania moiego tákrocznego /  
ktorem uczynil przy Judiciách moich o po-  
pr áwie Káalendarzá Rzymfskiego: ludzie nie  
ktorzy zgoršenie wzleli / y o mnie ináčzey ro-  
zumieć poczeli niž o dobrym / Kościóla swie-  
regó

tego Katolickiego starozytnego powszechnego  
Bozego Apostolskiego synu rozumieć przy-  
stoi: dla czego zdalo mi sie za rzecz potrzebe  
na/ y owsem powinna uczynic deklaracia  
o tym pismie moim: aby wszyscy wiedzieli  
ze ta jestem pod posluszenstwem Kosciola  
swietego starozytnego powszechnego Apo-  
stolskiego. Jesli sie kto gorzyl pisanem  
moim/ do czegom ja nie myslil dac przychy-  
ny/ zeby za to deklaracia moja tego zgorze-  
nia swojego zaniechal / a przestawal na za-  
daniu y zezwoleniu Kosciola Bozego/ iako  
y ja na nim przestanie.

**I** Naprzod tedy przyznawam to com y  
przedym przyznał/ ze byla tego pilna po-  
rzeba/ zeby Kalendarz poprawiony byl:  
flusznie Dziec swiety o tym staranie pilne  
czynil/ bo ode 200. Lat obaczono to/ ze w  
Kalendarzu poprawy potrzeba bylo: Pu-  
siono sie oro naprzod/ in Concilio Constanti-  
ensi potym in Basiliensi. potym in Lateranenski  
za Leona X. od ktorego tez do Akademicy  
nastey Krakowskiej pisanie bylo/ y D. M. 1543

Anz Olkusa sławny Astrolog Krakowski  
traktat o tym napisał. Na ostatku poprawa  
ta po Concilium S. Tridenckim / Dycowi  
S. Grzegorzowi XIII. jest podana / który  
ściana / pracev / y nakładu / nie żalował  
na to / żeby był dostateczny Kalendarz po-  
prawiony / iako o tym świadczy Bulla / albo  
list jego / ktorym poprawę Kalendarza tego  
świātu publikował.

I Potymy o to przyznać sie musi / czego  
też dotknął / rąkoćnym piśmem moim : że  
poprawę Kalendarza / przednie y własnie  
należy Matymatykom / ktorzy sie rozumie  
ją na biegach niebieskich / ktorzy wiedzieć  
napewniey mogą / kiedy przypada *Æquino-*  
*stium*, albo porównanie dnia z nocą / kiedy  
prypada pełnia pierwsza / po porównaniu  
dnia y nocy / y ktora jest Wiedziela po peł-  
niey napiersza / ktorych rzeczy w na-  
leżeniu y w włożeniu dnia S. Wielkonoc-  
nego / wedle rozumienia wśytkich wczonych  
iako też y Dзец S. Grzegorz XIII. w Bul-  
le swey przyznawa potrzebą jest : y dla re-  
gion

gom też y to był napisal że to nie iest *Articulus fidei*, bo to nie z wiary ale z nauki y z demonstratcey ustanowienie / y w wierdzenie swoje bierze.

¶ Trzecia wyznawamy to że Kościol s. Katoelicznego nie iest tak dalece przywiazany dopun ktow *Mathematycznych* prawdziwych / do czego *Clauui rationes* dosyć potrzebne mnie iako kolwiek przywiesć musza / wszakże wedla niego zdania przywiazany iest ad *secretapatrum & Conciliorū*, a naywiecey do woley Bozey ktora to chce mieć *necessario* tak iako mowimy. *Fiat voluntas tua, sicut in caelo & in terra*, Czymamci tak in *Exodo 14. Luna Mensis primi*, a nie *Mensis Duodecimi*, to przytlozymy / gdyby te punkta *Mathematyczne* inaczey wedla nauki pokazowac nie mogly / na czym dobremu *Mathematykowi* potrzeba zasiesć / tobym pozwolic musial / ale je to bydż moze / dla czego Kościol opuścić woli wola Boza / y takowe punkta *Mathematyczne* / za ktorymi woley Bozey dogadza sie co in tego miałby stanowić : zaczym *necessa-*

rio sequitur, abo wiec przestawać na wolej  
Bozey/ y supputaciy punktow Mathemá  
tyckich/ álbo wiec dać pokoy poprąwienia  
Kalendarzá/naktoym iż iesli sie iák a omył  
ká stałá w Ráchunku/ to iesli rzecz nie no-  
wa. gdyz nie bylo doskonalszych Mathemá  
tykow ná świecie ná on czas/ iákto byli w  
Egipcie/ y w Alexandrycy/ gdzie niebo zá  
wsze iásne/ oblokow ná nim nie bywa/ dzie-  
dzá y inszych niepogod ziemiá táta niezna/  
á choć Mathematycy rámezní Kalendars  
ná Concilium s. Tyceńskim stánowili/ prze-  
cie pokaz. I to czas ze Ráchunki ich nie byly  
pewne/ y owsem zá wysćciem Kilkuset Lat  
obaczyli to ludzie/ że poprąwy potrzebowa-  
ly/ y teraz zá ta poprąwa Kalendarzá choć  
by sie omyłá iák a stałá w Ráchunku/ Bo-  
ściolowi zá tym przygáná żadná ani obładze  
nie żadne przypisowác sie nie moze/ ále tych  
nie doskonałości ktorym to kóściek zleca/ dla  
tego mi ja powiedział omnis homo mendax.

¶ Czwartra że nie zgrzeszy tym żaden/ kro-  
ś. wůli swej widząc co potrzebnego do wiá-  
domości.

domości ludzkiej / dla przestrogi to podanie  
bo y po Concilium Nycenskim / na kterym  
byl Kalendarz Koscielny poprąwiony. Gre-  
cy wtkázowali niedostátki w poprąwie Ka-  
lendarzá / á niemiano im zá zle / áni ich zá  
Heretyki ná ten czas ztey miáry poczytano:  
y owšem Dionysius Abbas zá to occasia wziá-  
wszy od Gregor terminos Paschales, y Aure-  
um numerum, wlozyl w Kalendarz Rzymiski /  
Ktoregosiny ácz do tey poprąwy ostatniey w-  
zywáli. Ja tez rákze widzac niektore rzeczy /  
ktore náležály do przestrogi w poprąwie Ka-  
lendarzá / podałem je ná písmie / nie zebym  
Kosciolowi przygániać chcial / ále zebym to  
podał ná rozsadek tegoz Kosciola / y ná pře-  
stroge potomnym wstetom / iesli sie to bez-  
dnie kiedy moglo do czego przydać / co tez y  
innych nie málo przedemna uczynilo.

Já ná koniec deklarátia ráka uczynim  
sy / mowie to co mowii Augustyn árotety /  
wolez Kosciolem bládzic / nizli z Heretyká-  
mi / ábo z tymi ktorzy sie od Kosciola odla-  
gylí do brze rozumieć. Przeroz takó nie miał

nie żaden słusnie zgorzyc z pisania moiego /  
y aby sie żaden nie zgorzyl pilnie proſze.

Tak też owi co przeciwko mnie mówili / y  
ow Szczęsny Zebrowski / co probe iakas  
nieprobe przeciwko mnie napisał / nie tak  
tacie moie zbiiągac / iako mnie vszczepiowie  
lągac : niech sie obaczy / iesliże miał przeciw  
ko mnie używac Racha / ktorego Pan Kry  
stus zakazal / ia iż znam powinność Krze-  
ściianſka / na tego złorzeczeństwa / y inszych  
owych odpowiadac mu niechce / traci na  
trzećielada kogo kto mu odlaie. Z tego tak  
ze Warſtatu iż sie na mie wyrwał Miſtrz  
Rogalius / a nie słusnie : gdyż obrona swa  
sam sie zabija ta / gdzie przywodzi in prefa-  
tione pisanie ad Paulum 111. Pontificem ma-  
ximum, iż Bog zawszy sie gniewal / gdy nie  
wedla woley iego świecono Wielkonocy / y  
nie wedla decreta Concilium Tyceńſkiego / y  
powiada iż dla te w Europie bywały wiel-  
kie rozlanie krwi / powietrza / nieurodzanie /  
drogosci / y inſze nieſzczęſcia. Przeto ze ci  
wszystcy wykleci sa / ktorzy przeciwko temu  
czynią



czynią. Tak teraz moy mily Rogaliusie/ bys-  
sie byl dobrze przypatrzyl ná ten Rok obro-  
tom niebieskim/ tedybys przestrzegł takowe  
niepogody/ y nieurodzáie / Ktore nád przy-  
rodzenie dziecia sie/ y inšie niešťczęścia Ktore  
co dzien násláduia/ Rok drugi to wšyškó  
pokáze / tak rozumiem. iż nie tak dálece od-  
wierzchnych przyczyn pochodza / ále dla te-  
go coš sam nápisal / iż iest znáczny Bóžki  
gniew / nieslychány zá nášych časow / ostá-  
tlá sie domyslay. Jedna mi ro dziwno že sie  
z Drukárnia Kryieš / á Zyda grzebieš / & la-  
tet anguis sub herba. ná ten čas písać wiecey  
niechce / bo tež nie máš komu / y gdybys te-  
raz byl tym / ináčeybys ábo wiedziały rozu-  
miał / niż nápisano. Ja dosyć mam ná tym-  
com ná przodku powiedział / że ia prodziw-  
šy sie Bátolikiem / y w tey wierze mychová  
wšy sie / w teyže do smierći trwáć chce / y  
niemyslílem nigdy áni myśle nic tak jeho pí-  
sać / áni mowić / coby bylo przećiw Bóšćio-  
sowi Swietemu Bátolickiemu Stárožitne-  
mu Apostolskiemu / y zgotšenim czlowieká

Prorego. A zářym Cytelniku mily miew sie  
Dobrze / á deklarácia te náše Dobrze zrozum  
miew / y wdziecznie przymi.

**G** O początku Roku. 1599.

**G** O początku Roku nie tak dálece wá-  
pic nie mozemy / bo samo písmo swie-  
te nas náuczyló / gdzie y skad przodek Ro-  
ku záczynác mamy : gdyž takowy przodek /  
tak od záczętia Zbáwienia nášego / tak tež  
od wypełnienia poczetek swoy bierze. Zá-  
czętie Zbáwienia nášego jest wcielenie Kry-  
sta Pána nášego z Prore nie inšego czasu by-  
to / tedno in *Aequinoctio vernali*, Bošćiol swiá-  
dczy / swiezcac dnia 25. Márcá Zwiásto-  
wánie P. Máryey. Wypełnienie zášie sta-  
lo sie / iáko písmo stárego zákónu swiádczy  
*quartadecima Luna Mensis primi*, co sie rozumie  
gdy Słońce minie *Aequinoctium vernalé*,  
á Miesiac *Autumnalé* : tam sie stalo wypeł-  
nienie Zbáwienia nášego / to jest Zmar-  
tych wstánie od umárlych Krysta Pána á  
Zbáwiciela nášego. Słusnie tedy pocza-  
tek

test Roku zacząć mamy / od tego czasu / to  
 jest ab *Aequinoctio verno*, gdyż y przodek Zbá  
 wienia naszego / y dokonanie czasu te<sup>o</sup> swiá.  
 tu sie okazało. Skąd y *Astrologowie* od te  
 go czasu Rok swoy poczynaia / to jest od te  
 go punktu gdy *Słońce* wychodzi wznáć nie  
 bieſki Skopu / to jest gdy bywa potowná  
 nie dnia z nocá Cze<sup>o</sup> ná *Meridianie* *Brá-*  
*kowſkim* czekać mamy / dnia 21. *Marcá* /  
 go dziny od *Polud:* 3. min: 43. 9. A od Zácho  
 du *Słońca* / god: 21. minut 39. Viá ten czas  
 gdy ná *Meridianie* *Brákowſkim* wschodzić  
 będzie / stopień 5. znáku niebieſkiego *Pán-*  
*ny*. *Prothomeus* májac zá soba dowody wiel  
 kie w 2. *Księgách* *Quadripartium*, kładzie  
 początek Roku od *Pelnicy* *Marcá* / który  
 wprzódza przed wsćciem *Słońca* w pierwszy  
 punkt *Skopu* / co będzie dzien 5. *Grzego-*  
*rza* / god: 6. minut 44. od *Záchodu*

## ¶ *Sprawca Doroczny.*

¶ *Dzidy* rzemieſnik budowania ábo *Rze-*  
*zmiestlá* swego / co nayperwnieyſe fundá

mentá zákláda / bo gdy grunty zle záložone  
bywáia / wšytko budowanie y niepewne  
bydž musí / y záčasem vpádnienu podle-  
ga : y stad to bywa / ze Astrologowie w swo-  
lych Prognosiákách mylá sie / ze tákowych rze-  
czy fundamentá zle zákládáia / ro iest ze sie  
míla ná tych poczatkách Roku / ná kterých  
wšytká rzecz zásiádlá. Položywšy tedy  
te časy pomienione / y porzadne postáno-  
wienie niebá / tym časem przynáleżace wcy-  
niwšy / przypátrzimy sie in figura praeventio-  
nali, poteżności spráwey času tego. Nás-  
przed tedy widze iż ná Wschodzie iest dom  
Jowisow / znak niebieski Strzelec / sionce  
zásiádló w Rybách gdje Jowiš rozkázó-  
wánie ma. Takže in figura introitali Jupiter  
niepošledne świádectwá / do spráwowania  
rocznego zá sobá niešie. Nád to Merkury  
uš / rák zá sobá oršak wielki wiedzy / iż prze-  
wyżša wšytkie godnościá swá / gdyž ma  
50. testimonia. Ale iż infortunatur dla Mar-  
šá / y do tego iest in suo casu w Rybách gdje  
Jowiš rozkázue / dla tego worá swe kroce-  
kolwiek

Kolwiek ma/ na Jowiszá Kláda/ gdyž Mer-  
kuryuß tego náture otrzymuie / w ktorego  
rozkázowáníu zásiáda. Do te<sup>o</sup> przystepuie  
iz w obudru rewolucyách iest w swym pod-  
wyższeniu/ to iest w Ráku. Ná ostátek przy-  
stepuig y efekty Zácmenia soneczne/ Ro-  
ku przeszle 1598. gdje Jupiter miał na  
wiece rozkázowáníe / ktorego Zácmenia  
skutki / ná Rok przyszly tetá; nieyszy przy-  
pádáig. Tíe wspomínám tego ze Jowisz  
we wszystkich czesciach Roku tego ma prze-  
dnieysze priuilegia spráwowania ich. Z tych  
tedy slusnych dowodom/ Kládziemy przed-  
nieyszego Regenta rocznego Jowiszá/ przy-  
kládamy do niego Saturnusa/ á to dla tey  
przyczyny. Naprzód ze in figura praeventio-  
nali máigac swiádecztwa niemále / tákze y in  
figura introitali zásiádl in suo Carpentó, to iest  
in Libra gdje ma domum & exaltationem, mo-  
ge do tego przylozyc y Mercurium, dla przy-  
czyn pomienionych / y dla tego ze iest sprá-  
wca Zácmenia Roku przeszlego / ktorych  
skutki ná ten Rok przypádáig. Kládziemy

tedy generalnego sprawce Rocznych Jowisza / potym Saturnusa / z pomocnikami Merkurysa / wedla ktorych przyrodzenia y Komplexy sprawa roczna potoczy sie / tak to niżej wstyszymy.

## I Postanowienie Roczne.

**J**est wstyskich filozofow jednosczyne ochwalenie / gdy kto przychyne iaktiej rzeczy dochrze a statecznie wyrozumie / y doskonale pozna / za tym idzie ze do skutku oney przychyne / co za soba wieść moze / iacznie przychodzi. Wedla tedy przychyne przyrodzonych naznaczychmy sprawcom Rocznych Jowisza / potym Saturnusa z Merkurysem / wedla ktorych Komplexy y postanowienia w obudwu Rewolucyach Rocznych / sprawy Roku tego potoczne wlaszowac beda. Triptzod strony Komplexy Jowisza jest Komplexy ciepley / y wilgotney / przyrodzeniu rzeczom wstyskim przyznajacey / do tego ze Jowisza jest w Raku / w znaku wodnym. *Marsa także cum Mercur*

pio in figura introitali, w znaku wodnym in  
 pisibus, dla tego postanowienie roczne be-  
 dzie ciepie / y z wietrzey strony wilgotne / Sā  
 tu nus ponieważ sąsiad w znaku wietrz-  
 nym in Libra, który jest frigidus & siccus: hu-  
 miditatem & caliditatem Jowiszowe tempera-  
 bit, do czego przystępuje / ze in figura prouen-  
 tionali wschodzi signum igneum Sagittarius: z  
 także & in introitali, Słońce y Wenus są w  
 znaku ognistym. Tym rzeczom tedy dobrze  
 przypatrzywszy się / postanowienie Roczne  
 będzie / z wietrzey strony wczesno ciepłe / y  
 wietrzno wilgotne / a to dla skutkow Zaczę-  
 mienia Słonecznego Roku przeszłego. Jo-  
 wisz tedy ponieważ jest przedniyszym spra-  
 wca rocznym / nież in tego znaczyć niemoże /  
 iedno naprzod między ludzmi miłość / zgo-  
 de / wśelakie nieznaśli / niezgody / nadrždy  
 nieprzycięcielskie nieprzespieczne wstąpię /  
 rzeczy te które z ziemi pochodzą / rodzą: o-  
 wi głowie: mu pozytywne pen: naje / i s-  
 kędliwe w nim: eż obraca. Wlazuje także o-  
 kretom szczęśliwe wrocenie / y fortune ich

powodzenie. Stanu Duchownemu / Ktore  
go on sam iest przednieyſzy Signifikator /  
znaczy tym ſposobem ſzczeſliwe we wſyſt-  
kich rzeczach ſprawi / tak iż Roku tego ſłu-  
żba miłego Boga znaczenieyſza y poteznieyſza  
ſz pokaze / á to dla przelożonych y tych ná-  
ktorych tá ſprawa záſiadlá / czynnoſcia y  
piſnoſcia / y przykládem / tak iż co co imie-  
niem ſa / ſama rzecz y skutkiem pokaze. Do  
tego ſprawa Duchownych wſyſtych prá-  
wie doſyć znacznie y poteznie pokaze ſie / á  
to dla poteznoſci Jowiſkovej / tak dálece iż  
wſyſtocy nieprzyaiele Koſciola Bożego /  
Roku tego nie wſkorá / y owſem ſwank  
y onizenie wziac muſz. Jowiſz iż iest in ſigu-  
ra præventionali, w domie oſnym / ktory S-  
mierci iest / znaczy pewnym przednieyſzym  
przelożonym predkie y nieſpodziewáne ży-  
wota ſkonczenie. A iż in vtraq̄ revolutions  
ſprawcy roczni ſa / ieden in ſigno Solſticiali, á  
drugi in Æquinoſtiali, znacza praw y wolno-  
ſcirozmnienie / tak iż koždy z práwá ſwe-  
go / y wolnoſci bedzie kontent / á to zá ſprá-  
wá przelo-



wa przelozonych / Krotzy do tego skatanta y  
pilności przyloza. Tu przypomnieć musze/  
iz Roku tego Jowisz jest w znaku wodnym/  
y dosyc fortunnym / dla tego rzeczom tym/  
Krote w wodzie przebywają / szesne poma-  
nozenie przyniesie. A iz Roku przeszlego za-  
ćmienia Słonecznego / Skutki na ten Rok  
przypadną / Krote rybom bärzo škodzić mu-  
siąlyby / tak i škodymy to przed tym opisali.  
Ale iz to postanowienie Jowiszowe szesli-  
we przypadło w znaku wodnym. Dla czego  
skutkami przelozonymi / sprzeciwić sie mu-  
szą / iz tak dälce rybom škodzić nie bedą / a  
to aż do 20. dnia Miesiäcä Lipcä / bo tam  
tego czasu z znaku Ryb w znak Lwa prze-  
chodzi. W obec tedy Rok ten dla spraw-  
com potrzebnych szesliwym sie położy / na-  
wiecey Duchowienstwu / y tym co sie tolä al-  
bo go spodärstwem bawią. Żołnierz mało  
co wstora / także y Szlózof. A takowa Kom-  
pánia roku te° nawiecey się dzierżec ma.

**Powietrza postanowienie**  
Wrodzay.

**D**la Jowisza sprawce Rocznyego przez  
onleyßego Roku tego powietrza po-  
stánowienie będzie/ z wietßey strony wilgo-  
tne iákom pierwey powiedzial/ y wczesno  
cieple : przeto do niepogod y wylewania z  
brzegow wod bázro sklonne. Za tym przy-  
stapia niemále exalácie y dymy z ziemi po-  
chodzące/ zá ktorými niepogody y gromy/  
z trzaskáwicámi rosnáć musá / dla ktorey  
przyczyny rák wilgotney Zbozomy wrodzáz  
tom nieco záßkodza. ¶ A iz Saturnus  
iest in signo Equinoctiali, z przodku zárázié  
moze zimnem / y wiátry zimnemi zárázliwe-  
mi. W obudwu Rewolucyách poniewaz  
w domie czwartym iest znák wodny : Z pod  
sie wlázuie / iz nieco inßego záßkodzié moze  
rzeczom z ziemi pochodzacym / iedno tá nie  
sposobność powietrza wilgotna y zimna.  
¶ Ací Wenus in figura prouentionali prope do-  
rum quartam, co naywiecey wrodzázii broné  
będzie. Dla tego Roku tego wrodzázii spo-  
dziewáć sie mamy nieposledniego / wßáczé  
nie nádet bázro dobre / tákze y z tego / wßáczé  
ze wie-

Je wiecey dobrego niżeli złego. Tę młoy-  
scały gorzysłych/obfitość wietrza y plennicy  
sa / nie tak na miejscach młstych. Wszakże  
na obojgu nie omyli nadzieia Oracza w ich  
czynach/tylko pilności niech przykład. A  
to niech in yrzali: zartym w osobności spoj-  
dziewać sie mamy wrodzaiu.

Zyta z przodku przestrasza Oracza / a to  
dla niesposobnego nieba postanowienia/  
wszakże potym nie zasmecca / bo wrodzay nie  
posledni wkaże sie / y cena iego nie mala.

Psemica ta nie pochybi na miejscach go-  
rzystych / w dolinach acz sie zrodzi / wszakże  
chwastu y zielska w nie dosyc sie namnozy/  
cena iey nie pochybi.

Jeczmienia dostatek Roku tego Oracz do-  
bey obaczy / tylko potrzeba / wczas zasiewi-  
skiem sie kwapic / poslednieysze cos zat azit  
cena iego srednia.

Owsa y tego dostatek nebo oblecute / w  
nizinach go siac / do tego niekwapic sie z sta-  
nim : bo tym sposobem y lepszy y plennieyszy  
sie pokaze ¶ Prosa okaże sie dobre w ro-  
wuch

wnych polách / gorzysze nietak / cená iego  
nieposlednia. ¶ Grochu / Bobu / ná-  
dzieia Orachow nie stráci: bo y dobrze sie z-  
rodzi / y pieniaški nie zle zá to weźmie.

Tátárke cos zárázi / w ten czas gdy na-  
predzey kwitnacé bedzie / dla tego wrodzay  
iey sřzedni. ¶ Miodu Roku tego dosta-  
tek mieć mamy / á to dla sposobnošci y nie-  
bá / y kwiatkow / z ktorych rzeczy takowych  
okwitošć bywa.

Wino dosyć dobrze sie zrodzi / y ku doskoná-  
lošci przydžie / niektore zwaščzá ná Go-  
rách rdzá iakás zárázi ná przodku.

Orzechy y te niepochybiá Roku tego.

Ogorkow / Malonow / Bań / mieć ma-  
my obširošć / á to zá tym niebá dobrym po-  
stánowieniem

## ¶ Krušce.

☞ Zloto ácz Roku tego niepochybi / gbyž  
kopacze dosyć dobrego Zlota nábeda / w-  
šákže žywotá nieprzespiečžnošci niech sie  
przeštrzegá. ¶ Srebro dla Miesiacž

zle

zle postanowionego / omyli nadzieiá Ropa-  
czá / gdyz ledwo náklad wroćić sie moze.

Olo mu dla Saturnusa Roku tego dosta-  
tek nie mály / zá ktorým Ropacz pracey swo-  
ley powetuje. **J** Mosiadzu Ropaczę do-  
stana dosyc dabrego / y snadnie / y z pozyt-  
kiem niemálym. **J** Cynára nie pochybi /  
bo y z trudností przychodzie musi / y led-  
wo co ná niey robotnik zarobi.

Zelázo y to nie poćieszy Ružniká / á to zá  
niesposobnym Marszá postanowieniem.

Mercuryus Żywego srebra wczesność za-  
náczy / o ktore przytrudnieyszym bydz musi.

## Pokoý ábo Woyná.

**P** RZypátruiac sie Rewolucyom Rocza-  
nym státeczenie / bez pochyby Roku tego  
nic inšego powiedzieć nie mozemy / iedno  
pokoý. A to dla tego / iż **J** Owiš lástáwy  
Plánerá / rzad Roczny ná sie przyl / dla  
czego nie moze nic inšego znáczyć rodzi-  
wi ludzkiemu / iedno milosć y pokoý. Przy-  
stepuie do tego / że Marsz ktory iest pewo-  
dem

dem wszelkich tumultow y rozruchom / wez  
ny y niezgody / ten zasiadl w domie Jowiszo  
wym / do tego ze nasz Jowisz poglada iasna  
wie trino aspektu. Ktorego y Venus glaszce  
gdyz jest in matua cum Marte receptione. A co  
wiecey / Jupiter bedac in domo amicorum,  
Dawne y zastarzale nienawisci / y nieprzyia  
zni / tak porowna y zjednoczy / iz za mala of  
kasia / Kozdy Adwersarza y nieprzyaciela  
swego oglaszawszy / lacwo dobrocia zwy  
tuzey. Do czego Duchowny stan barzo sie  
przymiesza / y wssstko staranie swe wsilnie  
przylozy / iakoby pokoj / milosc / stanom ws  
szelkich nietylko naruszona / ale wcale tr  
wad y rosc mogla. Ale iz Marsz sprawca  
wszystkich rozruchow / jest zlozony z Mer  
kuryusem / Ktory jest in suo casu in Piscibus,  
znaczy Roku tego / lotrostwa dosyl / hultry  
stwa / Rozaczwa / ludzi luznych / Ktory po  
Koy pospolicie niepomalu zaturbuio / y trud  
nosci dosyl nabawio. Wszakze rada y doc  
bre wpatrowanie / Ktorem to nalezy lacwo  
w to potrasz. gdyz przedsiemzjecie tych wni  
weg

wecz obrocié sie musi/ á to dla Jowisá kro-  
ty Marszem rzadzac/ tego żadna miara nie  
dopusći. Czasu Wiosny każdy z pot oia rá-  
dowác sie moze/ á iesli masz nieprzyaciela/  
á klaniaß sie mu / wiece pewnie/ ze dobroc  
twoia y vkladnosć iego zwyciezy. Lecie  
badz bezpiecny od nieprzyaciela y náiaz-  
dow iego. *Jowis cum Venere in decima in Cá-  
ero.* Kazet vßác Bogu / y spráwiedliwosći /  
zaczym y duchewnych stáranie przystapiw-  
ßy/ ná wßyßkim bezpiecność twa cála / y  
nienaruszona. Jesieni dla Marsá niepo-  
silnego / niepokóie vcihnać musßa/ gdyz y  
Zolnierswo spráwa Niebieska záctudni /  
niemocami rozmáitemi zabáwi/ y przed siec  
wziećia ich odmieni/ y málo nie wnirecz oc-  
broci. Zimá rá strony niepokóiu nie rákiego  
nie obiecuie/ á to dla przelozonych pilnosći  
y dozernosći.

## **G** Choroby/ ábo Powietrze.

**N** Wiem co inszego powiádać strony  
Zdrowia y chorob / iedno to je *Jupiter*  
co na

co naywiecey rodzaiowi ludzkiemu dogadzać vsilnie / y dla tego od rozmaitych chorob y nieprzespieczeniſtwá zywota bronit będzie. Acz Zámienie Roku przeſlego Słoneczne: Ktore ná ten Rok przypáda / niemo cy rozmaite y te zarázliwe obiecuie / wſáákże iſ Rokú tego configuratio biegow niebieſkich ieſt przeciwna / dla tego teſz cóſ inſzego przeciwnego obiecuie. Gdyž rákowe influxus, gdy máia rowne ſignificátie / tym ſie iſ wiecey przymnaja / vel e conuerſo, gdy przeciwné wſázuta ſie / ná ten czás ábo wſtamiáia ſie / ábo teſz wniwecž ſie obrácaia. Sa tedy pewne znáki / iſ Rokú tego možeme bydz od chorob dlugich y ciężkich z wieſtſey ſtrony wolni. Wſáákże że ná ten Rok przypáda intemperies humida, magis nizeli ſicca, dla ktorey przyczyny / ſpodziemác ſie možeme chorob rákowych / Ktore z rákowej ſie máterey wilgotney množyc będą / to ieſt zágniloſci / y z prochniałoſci humorow ábo wilgotnoſci / w cieie czlowieczym / rákże dla obſtrukciey y zátknie / z ktorych pochodzic muſſa



muß/ gwałtowne y pretkie choroby/ y na  
 gle śmierci: gdyż Jowisz nie da długo leżeć/  
 iako sa Apoplexia/ Epilepsia/ Paralysis/  
 Rutze/ Zawracanie głowy/ Suber/ Ry-  
 my/ Raskle/ spádanie ná pierśi / dychawice  
 y im podobne / wszakże takowe gdy im w  
 czas zabieży / iacwo temu dogodzić będzie  
 mogli. Czasu Wiosny iż w obudwu Rewo-  
 lucyach fortunni zasiadli in domo mortis, lu-  
 dzie niedlugo stekając / pretko vmierek be-  
 da. Letie Mars in Octava, & Saturnus in  
 Ascendente, coś przeciwnego rodzaju iuz  
 dzkiego przyniosą. Jesieni przypádna sku-  
 tki Zámienia Miesiacowego Roku tegoż/  
 w ktorym Saturnus zasiadl w Domie os-  
 mym/ dla tego tej Rydlem y Moryka prze-  
 graza/ do czego y Mars in Revolutione Au-  
 tumnali pozwala. Zime od tego wolnieysza  
 miec mamy/ gdy spráwa dobra życia do te-  
 go przystapi.

## § Poselstwa.

Poselstwa wszelkie nie wedla myśli  
 y intenty Roku tego powiedzą sie / y

coś innego niż nadzieje i mniemanie prze-  
ciwnego okaza / dla tego potrzeba będzie  
się poczuwać sprawowaniu takowych rze-  
czy / gdyż y nie pewność posłów / y rozmaite  
przypadki / których Roku tego przysparzać  
się będzie / poselstwom bardzo zaszkodzi / w  
Kźwie to w iedney Revolucyey Cauda Dra-  
conis, a w drugiej dispositor Mars. Czasu  
Wiosny niebezpieczne będą poselstwa / y  
niepewne / wiecy do szkody niżeli do użyt-  
ku przychylające się / do tego nierydyle wrac-  
kanie Posłom / znaczy y w Kźwie. Lato w Kź-  
wie dalekie poselstwa bydy szczęśliwe / a to  
propter Lunam in Nona in Geminis, która jest  
in mutua receptione cum Mercurio, dla czego  
acz dalekie drogi znaczy / wszakże pretkie  
wrocenie obiecuje y z pożytkiem. Jesieni  
Pánowie / Książa / y Królowie / y przed-  
nieysze duchowienstwo / legacie swe odpra-  
wuycie bezpiecznie / za którymi y pokoy po-  
spolity / y rzeczy pomnożenie w wszystkich oby-  
wateľom przysć mogą : znacza to Jupiter  
y Słońce in Nona. Stan Duchowny pod  
ten

ten czas nayposobnieysze niebo obaczy/ gdy  
sie do tego przychyli z pilnością. Zimie Luna  
in Nona dalekie peregrynacye y posesstwa za  
naczy/ wrocenie bezpiecne y z pozytkiem.

## G Pożogi.

**N** Jest Roku tego Mars tak ożent-  
ny/ zeby proporce swe tak dalece rosz-  
ściagać miał. A co wiecey / ze Venus przy-  
taciółką tego do gospody swey iáffamie przy-  
iawszy / bardzo go pogláškuie. Wszakże i z  
Merkuryusem w obudwu Rewolucyách to  
wázystwo wziął/ znaczy i z Roku tego dla  
ospáłości przelozonych ná vtzedzie/ námmo-  
zy sie dosyć ludzi proznuiaacych / Krorzy dla  
ráctwania zymności swey do rákowych po-  
żog przysć kusć sie beda i dla czego porzes-  
ba bedzie sie w tym pogumáć/ iáľeoby temu  
zlemu zábieżet roczás. Przeto Roku tego  
nic rákiego nie wlázuie/ zeby ognie ábo po-  
żogi pánowáć miály / ráľze y náiaźdy nie-  
przyacielskie/ gdyz dobroclimwy Jupiter co  
naywiecey tego bronit bedzie / wszakże zá

pilnością y staraniem / Ktorego potrzeba  
pilnie przyłożyć. Czasu wiosny iż Mars jest  
in signo aqueo: pozogami nie tak dłaćce sta  
być moze. Lećie także nieprześpieczeństwa  
żadnego nie obiecuię. Jesieni Mars w zna  
ku wodnym/najmniey ogniem nieprzeżraza.  
Zimie v pomina dobrego gospodarza / żeby  
ognia dobrze przygasał. Ognia y nieprze  
śpieczności nieprzyiaciela chronić sie ma  
my / oholicznie od 23. dnia Kwietnia / aż do  
ostatniego dnia Maja. Potym od 18. dnia  
Października / aż do koncu Roku.

## Panie Brzemienne.

**W**stus acz w obudwu Revolucyach  
jest szczęśliwa / wstakze a Sole combu  
sta. Dla tego są znaki / iż Roku tego Panie  
Brzemienne / beda mieć wstę / y boleści nie  
małe przy rodzeniu dzieci: wstakze wcześ  
ny y dojrzały y do tego zdrowy płod na s  
wiat wydawac beda. Niewstydlwym bia  
lynglowom sprawa Niebieska / poblazac  
nie moze / ledno wstę / potyranie / z dzieck  
po vli.

po vlicách wlozenie znaczy. Czasu Wio-  
 sny/ Pánie wczliwie/ ácz z trudnošcia/ wšak  
 že z poćiecha poromstwo ná swiat wyda-  
 wák beda. Letie Wenus z Jorwišem towá-  
 rzystwo wziawšy/ w kázuie brzemienym pá-  
 niom wšydlwym/ y snadne rodzenie y z po-  
 ćiecha / niewšydlwym pohánbienie. Je-  
 sieni niesposobnošć niebiešca / trudnošć y  
 wćisku ich ná báwí/ koresse pod ten čas  
 šczesliwše. Zimá brzemienych nie zásmeci  
**Powodzenie niektorzych Kro-**  
**lestw/ Państw. Naprzod zacnes**  
**mu Krolestwu Polškiemu.**

**S** Ignifikatorowie obádwa Krolestwa  
 zacnego Polškiego Marsy Wenus:  
 poniewaš sa in mutua receptione, co tak dá-  
 lece wazyć musí / iáboby byli w swoich go-  
 dnošćiach/ nic inšego temu Państwu obies-  
 cowák nie moga/ iedno wšelákie šczesliwe  
 we wšyškich spráwách powodzenie. A iž  
 Mars zásiadi práwie in eusside Occidentis.  
 w domie šiodnym / w kázuie iž nieprzyiaciel

Brolestwá Polskiego nic nie wstora / gdyż  
takowa significatio znaczy victorium, y wpa-  
dek wstępnich nieprzyjaciół Brolestwá re-  
go. Do tego iż Marsz z Merkurusem zą-  
śradł/prawie przy bożu tego / znayda sie rá-  
dy y sposoby dosyć rozumne takowe / za kzo-  
rymi y przespieczenstwo / y pokoy Rzeczypos-  
politey wcale zachorwany bedzie / gdyż do  
tego czynność y pilność przelożonych przy-  
stapi / do czego duchowni bázno sie przylo-  
ża / á to dla Jowisza / Ktory Marti trino radio  
configuratur. Słońce w domie śmierci / w  
Stopie / in oppsito Saturni, wskáz to nie dzim  
w Polsce / schodzić zacnym y Rzeczypos-  
politey pozytecznym ludzjom. Czásu Wio-  
sny Brolestwo Polskie / bedzie miało zto ro-  
zumu y bázności / iako swym rzeczom zabie-  
ży / rák dálece iż nieprzyjaciół zadney poćie-  
chy nie weźmie / y owšem iesliże sie pokuśi /  
nic wiecey iedno stomote odnieść musi. L á  
to Polsce iakás trudność y spraw zawiłá  
nie wkázuie. Gdyż ieden moze sílá trudno-  
ści w Rzeczypospolitey nabawić. Jesieni  
choro

chorobami rozmaitemi y zaraźliwemi nąg-  
bani bydz musi / á ro dla skutkow Zácimie-  
nia Miesiacowego / w tymże Roku / Proce  
pod ten czas przypáda / do tego y inšie  
przyczyny przystepuá. Zimá tá Polskiemu  
Krolestwu bázro przychylna bydz ma.

## ¶ Podole / Polska mnieysza.

**P**oniewaz Venus jest w Rewolucyey  
Koczney / od Słońca spalona / obywá  
telom Kráin tego Roku w sprawách ich zá-  
trudnienie y nieposobnosć znáczy / wszákze  
iz jest dosyć znácznie potezna / znáyda sie  
sposoby y Kondicie rákowe / zá ktorými wše-  
lákie niebespieczeństwa Rzeczypospolitey  
obacza sie. Zkad tym wszystkim rzeczom lá-  
cwo zabiezeć y porátowác beda mogli Wio-  
sna áz ich sprawy porzesć z átrudni / w-  
szákze zá pilnosćia y staraniem ich do dobre-  
go końca przywiedzie. Leće poniewaz  
Marsz zásiadl w Skopie w domie osnym.  
Podolány spráwi smiále / y do boiu / y sprá-  
wy wojenney sposobne / wszákze z baczeniem  
w tym

w tym postępować mają / gdyż nieprzebie-  
gność żyworaków / w te stopy następuje.  
Jeżeni sprawy Podolskie. nie wedla myśli  
powioda sie / gdyż y trudności dosyć y kloz-  
porow sążysa. Żmie dostana rady y pomo-  
cy / iako swym rzeczom zabiczeć bada mogli.  
Nieprzebieczeństwa y nadržow nieprzyta-  
czelich niech sie wystrzegają / od 5. dnia  
Lutego / aż do 15. dnia Marca. Potym od  
1. dnia Czerwca / aż do 13. dnia Lipca /  
na ostatek od 18. dnia Października / aż do  
konca Roku.

## Krótow Stolicą Krolow Polskich.

**W** Jezu tak zacnemu Roku tego nani-  
zym nie zeydzie / gdy jedno samo do te-  
go sie miec / y w tym sie poczuwać bedzie.  
Gdyż sprawcy przednieyszy Miasta tego /  
bedac tak w Rewolucyach rocznych spraw  
ni / potężni / y zgodliwi. Tymże sposobem  
przełożone / do tego sposobu sprawią że  
do wpatrowania y spraw Miasta te / swa  
wynymi.



w nemi y potrzebnyimi / y zgodliwemi / bez po-  
 chyby wkażą sie / tylko animuſſu dobrego y  
 ſmiałości przyłożywſzy / nie dając ſie żadną  
 przeſtrachą wwodzić : ale tym wiecey w rze-  
 czach zajątey poſtepować. *17.* Wioſne  
 aż w rzeczach Rzeczypoſpolitey przynależa-  
 cych dobrze ſie Krakowiánom powiedzie.  
 Wſzakże doſyć zacnych y znaczących ludzi w-  
 ſtąpić muſi / znaczy to *Venus in domo Octa-  
 na á Sole combuſta.* Lećcie Krakowiánie ſpo-  
 ſobią ſprawy ſwe / Prozey ku pożytkowi y do-  
 brey ſławie ich przynależet będą / znaczy to  
*Venus cum Ioue in domo Regia.* Jeſieni cho-  
 robami rozmaiteymi do tego zaraźliwemi nie  
 pomáſtu będą nágábani. Zająm ſprawy  
 ich nie wedla myſli ich toczyć ſie muſią. Zi-  
 má tá ich ſpráwonteyſzymi / y ſpoſobnieyſzy-  
 mi do ſpraw wſelákich im pożytecznych w-  
 czyni / gdzie ich pilność y ſtárání przyſta-  
 tielá niech ſie ſtrzeże / od 16. dnia Stryczniá  
 aż do 24. dnia Lutego. Potym od 12. dnia  
 Máia / aż do 21. dnia Lipca. *18.* oſtátek

od 20.

od 20. dnia Września / aż do 23. dnia Li-  
stopada.

## g Wietśa Polśka Poznań.

**P**olśka wietśa / y z przednieyſzym trit-  
stem ſwym Poznaniem / poczuie ſie w  
wolnościach ſwyd. Roku tego / dla ktorych  
aż kłopotom y trudności doſyć wżyc muſi /  
wſzākże ſprawy ſwe Rzeczy poſpolitey przy-  
należace / do požądane go końca przywie-  
dzie / y w klube ſwa wlozy / znaczy to *Tau-*  
*rus in Revolutione* w domie dzieciarym / a  
*Venus* ſprawczyni a *Sole infortunata*, wſzāk-  
że *in mutua cum Marte* recepcione, przeto ſta-  
łości y potrzebności potrzeba będzie. Czāſu  
Wioſny te przerzeczone rzeczy ſpoſobnie y  
ſzczęſliwie ſie im powioda / wſzākże na zdro-  
wiu nie pomalu przenażabani bydź muſa /  
y nie ieden znacznych ludzi z tym ſwiatem  
pożegnawſzy ſie wſtąpi. Lecie wſyſka for-  
wy ſwe doſyć dobtze idace / y legacie ſzczę-  
ſliwe. Ale ſtrony zdrowia *Mars in Tauro* bār-  
zo na pieczy mieć ſie Wielkim polakom roz-  
tāżnie

Kázuie. Jesieni od kłopotow y chorob rozmaitych wplni nie beda. Zimá tá krátu swému do dobrego powodem bydz obiecuié.

## ¶ Krolestwo Szwedzkie.

**K**rolestwo Szwedzkie propter Venere  
a Sole combustam, zázyie dosyć trudności y nieprzespteczeństwa / wśákże iz Signifi-  
kator tego iest in Revolutione Annua w do-  
mie dziesiątym / znak iest pewny ze spráwy  
swe do dobrego konca przywiedzie / z po-  
chwala wśyśtlich ludzi. Tá Wiosne zátrú-  
dnione beda niepomáku spráwy Krolestwa  
Szwedzkiego / záczym y nieprzespieczności  
przełonym spodzieráć sie potrzebá / zna-  
czy to Venus cum Sole in Octava. Lecie pa-  
niemáß MARS w znaku tym pod ktorym  
Szwecia zásiádla przebywa / námnozy do-  
syc nienawisći / niezgod / spustożenia / y in-  
szych zlych wiele rzeczy / ktorym zlym czasem  
zeby zábiegáti wčas / potrzebá samá wlázu-  
ie. Jesieni rozmaicemi przypadkami zátrú-  
dnieni badze / do czego y choroby rozmaice

y vtrá

y utrapienia przystapia / wdádza sie Szwe-  
dowie do przyiáciol / y ná nich zászadziwszy  
sie / swych rzeczy spokoyne zászyla / znaczy to  
Taurus ich signifikator w domie przyiáciol.  
Zimie Rzeczom swym dobrze zászyla / zász-  
cym rzeczy swe w pokoiu odpráwia.

## ¶ Wielkie X. Litewskie.

**N** JE dzim ze Roku tego zacne Wielkie  
Kiestwo Litewskie / zászyle w beláckich  
póciach / w dostátku / w pokoiu / yw inšy ch  
rozkoszách do tego przynáleżacych. Znáczy  
to Saturnus przedniejšy ich Signifikator  
bedac nieposlednim spráwca Roczny m in  
*Solio suo constitutus*. Dla czego doda sercá y  
ánimusu Pánom Litewskim / że ku opátro-  
waniu rzeczy / ktore y do Rzeczypospolitey  
przynáleżec beda / y do prywaty / wszystko  
im poydzie iáko po kłeb ku. Czásu Wiosny  
Signifikator ich w domie dziešarym in vna  
*Reuolutione*, á ro drugiey in domo *substanti e*  
*admodum fortis*, weżyni to Kiestwo sposobne  
do nábycia y dostápienia rzeczy tych / ktore  
y ku

y ku dobrej sławie / chwale / y w wielkim go-  
 dnościom ich będą przynależały / także y ku  
 nabytciu majątności / bogactw / & omnē sup-  
 pelectilem domesticam. O nieprzyjacielu swo-  
 im nie tak dalece obawiać się nie potrzeba /  
 Który swemu pokoiowi bierzgo rad. Lecie Li.  
 twa ma dosyć szczęśliwey nader zycgliwe nie  
 bo gdyż Signifikator w iedney Rewolucyey  
 iest in decima, a w drugiey in ascendente in suo  
 Carpentō, pod ten czas Kieśtwo Litewskie  
 na co się nasadzi / tego wśyflkiego kącwo  
 dość moze. Jestem sąymże nieba postano-  
 wieniem / toż znaczy y obierwie. Zimā y cā  
 im na wśyflkim folgować musi.

## X. Mázowiectie y Ruskie.

**W** Arß w Rewolucyey Roczney zásiad-  
 sy angulum Occidentis in mutua cum Ve-  
 nere receptione. Mázuróm y Rusakóm doda  
 dobrej myśli y sercā / ku spráwóm Woieni-  
 nym przynależacym. Do czego Merkury-  
 us cum Marte iunctus, doda zdrowey sprá-  
 wy y porády / y rezumutákiego / że wśy-  
 flim

skim rzeczom tak dogodzie beda mogli / za-  
czym y staroy dobrej / y dobre rozmnozenia  
doszczyna / y dostana. Do czego po niemá  
ley czesli powodem bydz ma duchowienst-  
wo / ktore do dobrego Rzeczypospolitey dro-  
ge sposobna prawie palcem wskaze. Znaczy  
to Jowisz in Cancro, Mars in Pisibus, á  
Scorpio est eadem triplicitas. Dla czego Má-  
zurowie y Rus Roku tego nic takiego wcieta-  
piel nie moga przeciwnego / stawie y pozyc-  
ku ich. Na wiosne upadeł nieprzyaciós-  
fowch obacza / takoy Rzeczypospolitey nale-  
zace przedsie wez na. Lato obacza nie tak  
zeglwe / przeto ostrozniejszy zebym byli / nie-  
bo przestrzega. Jesieni dla Wenerj in Scor-  
pione, wdadza sie do rostkossy y dobrej myslj /  
ale latet anguis sub herba, Venus in duodecima  
inimicorum wiezieniem przegrza. Zima be-  
spieczniejszymi ich spráwi za sposobna rada  
y obmysleniem ich.

## I Kręstwo Pruskie.

**O**znáiz Prusacy niekdá iákie w swo-  
ich sprá-  
ich sprá-

ich sprawách szczęsne powodzenie / á to dla  
Signifikatora swego / w ktorego władzey  
Jupiter przednieyszy sprawcá roczni gospo  
da stánał / y tárnżerostkázuię. Z ktorey przy  
czyny *conditio* Kiestwa Pruskiego / Roku te  
go Prusakom szczęsliwa pokázuię sie / tak iż  
swym rzeczom mądrze y statecznie zábieżec  
beda mogli. Jupiter ten ich sposobnemi vs  
czyni do Religiey y do inszych spraw Koś  
cielnych y obrzedow Bozey dymale przyná  
ležacych. Dla czego ci ná ktorych tá sprá  
wa náleży / beda mieć Roku tego pogodę /  
iákboby Religia do doskonałości swey przysc  
mogła. Czasu Wiosny bázro pogodny czas  
máią / y gdy jedno do tego sie sklonia / y pil  
ności przyłoża / lácwio wssyftkiego dostapic  
beda mogli. Pod ten czas przyiązni dostap  
pieniem v przelożonych Kościelnych mieć  
máią dobra potuche . Lecie wssyftkie for  
tuny zásiádly in Cancro, cóś rozumiec moze  
my / ze Prusacy wdádza sie do wssyftkiego do  
brego / slawie ich dobrej przynáleżacego /  
á to dla tego iż ten *concurfus fortunarum* iest

§

in domo

In domo Regia. Jesteſni Mars in Cancro, w  
domu śmierci powietrzem ich przestrzega /  
Protego ieſli wyda / wſzákze od wſelákich  
chorob gwałtownych wolni nie beda. Zi-  
mie y ná zdrowiu y máiernościách ich do-  
brze ſie powiedzie.

## ¶ Kroleſtvo Węgierſkie.

**R**oku tego Jupiter przyiał ná ſie Pań-  
ſtvo Roczne / y dla tego iego skutki po-  
kaza ſie. A iż Jowiſh nic złego z natury ſwey  
nie obiecuie / y owſem do dobrego ſpráwy  
ſwe ciągnie / zátym idzie iż y Roku tego Kro-  
leſtvo Węgierſkiemu nic nie záfłodzi / y o-  
wſem doda / rády / ſpráwy / y pomocy wſe-  
lákicy / iákoby do pierwſzey ozdoby y wolno-  
ſci praw / y obyčajow przyſć mogło / tylko  
potrzebá tego czym ſie Jupiter bawi / to ieſt  
ſwiatobliwośćá żyworák / enotami wſelák-  
kimi / y chwala Boża / y porządnyimi ſprá-  
wami w Koſciele Krzeſćitańſkim. Do cze-  
go Roku tego Węgierſkie Kroleſtvo ſpo-  
ſobnoſć ma / ták podowno ex influxu Syderũ  
iákó



káko z woley Bogá wšachmogacego. Dla  
tego Krolestwo Węgierskie niech sie do te-  
go wda / rzecz pewna iż Roku tego rzeczy  
swoich powerwie. Na wiosne dosyć zyczi-  
we niebo Węgom pokázuie sie / tylko ocho-  
ty ich potrzebá. Lećie niech stárání swe o-  
broca przeciwo nieprzyiacielowi / obacza  
dosyć szczęśliwe w sprawách swych pomos-  
dzenie. Jesień rá im ná przeszkodzie nie be-  
dzie / tylko żeby zdrowiu swemu dogadzáli  
bárzo ich wpomina. Zimie iesli moga do te-  
go przysć / o nieprzyiaciela niech sie kúsa.

## Czeskie Krole: y Moráwa.

**C**zechowie y Moráwiánie / beda miec  
zatrudnione sprawy swe Roku tego /  
gdyż cały Rok modus deuehens cauda Draco-  
nis, iest w tym znaku pod ktorym sa te Páns-  
stwa. Przystepuie do tego / iż in figura Reuo-  
lutionis Signifikator ich iest in domo inimico-  
rum. Przeco wiarowác sie potrzebá miedzy  
nimi occulta odia & inimicitias, záczym y od  
wiezienia nie sa wolni / iesliże w tym dobrze

sie nie opatrzo / wśakże in vniuersum cauda  
Draconis in signo eorum, znaczy zarázliwe / y  
iádowite choroby / y do tego bázno nieprze-  
spieczne : w czym sie bázno przestrzegac po-  
trzeba. Czasu Wiosny zázyia dosyc kłopo-  
tom y niezgody / y rozzerwania / z czasem nie-  
vffnosć przypadnie. Lato rzecjom ich niepo-  
málu záskodzi / tak strony niezgody / tak też  
nieposobnego zdrowia. Jesieni rzeczy swo-  
ih powetuię / máietnosći nábeda / y o Bo-  
żey chwale obmyślawac nie przestana. Zima  
też im obiecuie / do tego sposobnymi ie vzy-  
ni / do czynienia z nieprzyiacielem Brzyżá  
świerego.

## ¶ Arcykšiestwo Rakuskie.

¶ Arcykšiestwo zacne starodawná Raku-  
skie / dla Saturnusa dosyc poteznego  
in Libra, také dla Wenery / Proca test in ma-  
tua cum Marte receptione, ná ten Rok bedzie  
mialo do powetowania / zlad swych y wol-  
nosći dobra pogode. A iz in Reuolutione Li-  
bra zásiadla dom iedennasty amicorum. Do  
przed-

przedsięwzięcia żadną miarą nie przyjdzie/  
 jeśli dobra rada y pomoc przytaczałka do  
 tego nie przystąpi. Czasu Wiosny Venus  
 a Solc. combusta, sprawy ich zamiejsza y zartu-  
 dni. Wszakże do intenciey swey acz z trudno-  
 ścia / wszakże statecznie przysć może. Lecie  
 sprawy Rakuskie / poprowadza sie wedla  
 myśli ich / a to dla Sigifikatora ich / ktory  
 in vtraq; Reuolutione zasiał / in Ascendente  
 in introitali & in decima in praeventionali. Tyl-  
 ko generalia significata niech na pieczy mają.  
 Jesieni coś znacznego Austriacy uczynia/  
 z poćiecha y sława swa / znaczy Libra in deci-  
 ma. Zimie pokoju swego y myśli dobrej za-  
 żyją.

## Sztuki Zaciemnienia Miesią- cznego / Roku ninieyszego.

Roku tego 1 5 9 9. Zaciemnienie Mie-  
 śniacá wklaze sie Dnia 10. Lutego / to  
 jest we Srode po Niedzieli Starozapuste-  
 nej / o god: 13. minur: 7. tak iako maß na  
 końcu Kalendarza opisanie. To Zaciemnie-

nie wkaże się w Stopniu 20. minut: z 3 zna-  
ku niebieskiego Lwa/ przy Smoczym ogoz-  
nie/ na części nieba ku zachodu się ściągają-  
cy. W tym tedy zaciemieniu Miesiącowym  
te pięć rzeczy wpatrować mamy/ wedla wo-  
ley Ptolomeusza w Lisiegiach 2. Quadrup. to  
jest miejsce/ czas/ w czym się skutki wkażą/  
y co efekty Zaciemienia tego na ziemi panno-  
wać mają. Strony miejsca/ gdzie y na kro-  
tej części Świata efekty rościągają się be-  
da/ to poznamy z znaku/ gdzie takowe Zaci-  
emienie wkaże się. A iż będzie pod znakiem  
niebieskim Lwem/ dla tego tym krajom kro-  
te pod Lwem są panować musza/ także w  
tych krajinach które signo Leonis, quadrato  
e opposito radio configurantur. Jako jest Per-  
sia/ Cypr/ Asia mnieysza/ Polska wielka/  
Biała Rus/ Helwecya/ część Szwecyey/  
Bononia/ Mantua/ Gniezno/ Poznan/  
Włoska ziemia/ Francya/ Sycylia/ Czeskie  
Krolestwo/ część Turcyey/ Rzym/ Praga  
Szwecya zachodna/ Bawarcya wyjsza/  
Padowa/ Gdanst/ Lipsst/ Wieden/ Arabia  
Muryys

Muzzynska ziemia / Dunskie Krolestwo /  
 Rus czarna / Walaska ziemia / Tridenc / y  
 inych wiele. Do tego iz sie wkaze na czesci  
 nieba / abo sub trigono Septentrionali, dla te  
 go tez narecy czesci swiata / naywiecey skut  
 ki pokazaja sie. Czas to iest ktorego takowe  
 czasy przypadna / to poznac mozemy / tak  
 jez czasu okazania Zaciemienia / bo wiele go  
 dzin *aquinoctialibus* okazuje sie od Wschodu /  
 potylo Miesiecy poczyna sie effectus, potym  
 wiele godzin *aqualibus* trwac ma / tylo tez  
 Miesiecy skutki trwac beda. Dla czego sku  
 tki Zaciemienia tego poczyna sie dnia 17. Li  
 stopada / a beda trwac az do 6. dnia Mar  
 ца Roku 1600. Wszakze ku koncowi wie  
 tze efekty okazaja sie nizeli z przodku. W  
 czym sie skutki pokazaja / to poznawac mamy  
 zmiestca Zaciemienia / w ktorym znaku be  
 dzie / y przy ktorych gwiazdach Zaciemienie  
 takowe iest in Leone, in Signo fixo, & Signo  
 Regio, nie daleko Gwiazdy / ktora nazywa  
 my serce Krolewskie. Zkad sie znaczy iz fun  
 damentom budowania skodzic bedzie / po

tym Krolom/ Monarchom. ¶ Dla czego  
Monarcha tedy na Pulnocy/ niech sie oba  
wia Zaciemienia tego. Alz Lew iest signum  
okrutne/ przeto namnozy sie dosyc bestiy o-  
krutnych/ Krololudziom skodzi maia niez-  
ladaiaako. Do tego iz to znamie iest calidum  
& siccum, natury ognistej/ dla tego czas ten  
wysstek do przyrodzenia tego przywiedzie.  
Co za skutki panowac beda/ to poznac ma-  
my ex predominantibus Planetis, to iest Kro-  
rzy na ten czas na niebie naprednieysze ro-  
skazowanie miec beda. A tak postanowie-  
niu nieba dobrze przypatrzymy sie/ widze  
Marsa bydź przednieyszego sprawce. Dla  
tego skutki Marsowe pokazą sie/ to iest  
rozruchy wojenne/ niepokoię/ rozlanie kr-  
wie/ palenie y pustoszenie Miast/ zdradzie-  
ctwa/ y inne tym podobne/ to iest meżoboy-  
stwa/ niaizdy/ okrucienstwa: na powie-  
trzu okażą sie zwiaszcza na Pulnocy / im-  
presie ogniste/ lystawice nad przyrodze-  
nie/ nad to w tamtych Krajinach zaraźliwe  
powietrze/ niemocy ciężkie/ z przyczyny su-  
chey

chey/ y goracey pochodzace. Do tego pánó  
wánia poniewaß sie Jowiß przymießal/ rá  
kome zle nieco vßkromic y vmińeyßyc bedzie  
chcial.

## O ostatnich częściach Zimy.

**D**zien Nowego Lata/ ku mroźney po-  
godzie / niebo sie zániesie/ także y ná-  
zaiutrz/ aż do końca.

Pierwsza Kwadra Stycznia w poniedział-  
ek przed trzema Krolmi / god: 4. mi: 45.  
Mars y Merkuryß ku wietrzney niepogo-  
dzie zániesie/ co sie tegoż dnia pokaze z wiá-  
try gwałtownymi: także snie: nymi niepogo-  
dami znacznymi/ tym sposobem y náziutrz.  
Dni średnich sniegi przepádn: / we czwar-  
tek y w Piątek mrozy przykrzeýße przysta-  
pia aż do końca Kwadry.

Pelnia stycznia w Poniedziałek po trzech  
Krolach/ go: 19. mi: 6. Saturnus y Mars  
ku suchey y mroźney y posepney pogodzie nie  
bo vßy:

bo vsyknie / z przodku pogoda mroźna. We  
Czwartek odmiána śnieżna / także y nazas-  
tucz. W Tiedziele y inšych dni o śtatecz-  
nich reę Kwadry nieſpołoyne wiátry / nie-  
pogody nabáwia.

Oſtátnia Kwadrá Styczná / we Wro-  
tek przed S. Sebaſtyánem / god: 23. mi-  
20. Sáturnus y Jowiſk u mroźney pogo-  
dzie niebo nákloni / názáiutez táka ſpráwa  
powietrza. Dni ſrzednich mrozy záoſtrza  
ſie y niebo wyſſeruiſ. W Sobore mála od-  
miána / ná koncu Mieſiáca tego mrozy zá-  
oſtrza z wiátry wſchodowemi przykremi.

W Tow Lutego názáiutez po Návroceniu  
ſ. Páwła / god: 23. min: 48. Sáturnus y  
Jowiſk u ſpráwie Kwadry przeſley náchy-  
la pogoda / to ieſt mroźney y pogodney: dnia  
tego odmiána. Dni ſrzednie mroźne pogo-  
dne / z wianiem wiátrów zdrowych wſcho-  
dowych. W Piátek mieyſcem ſnieg przepá-  
dnie. Oſtátek mroza mi zeydzie.

Pierwſza Kwadrá Lutego / dzień P. Má-  
ryey. Gromnic / god: 15. nu: 4. Sáturnus  
ſpráwa



Sprawca przednieyszy wiątry Północnymi/  
ziemie wysuszywszy vburknie/dnia tego y ná  
záiurtz śniegi stronami przepádná / śrzęd-  
nie dni pogodno y wietrzno mrozno poka-  
za sie. W Sobote śniegu troche przypá-  
dnie / záczym mrozy težsze y ostrzeysze przy-  
stapia / Ktore aż do Kwadry tey potrwać.

Pełnia Lutego Ecliptica we Środe po  
Wiedzieli Szarozapusiney / god: 13. mi: 7  
Marsz przednieyszy y Jupiter / do suchey y  
pogodney sprawy powietrze obroca / wśál  
ze wcześny mroz. Názáiurtz odmiana nie  
wielka / dni inšie wesole / wcześno mrozne /  
z wiatrem wschodowym / w Poniedziałek zá-  
niesie sie tu niepogodzie. Dni ostatnie przy-  
rodzenie Kwadry záczymać.

Osiátnia Kwadca Lutego we Czwartek  
po s. Wálencym / god: 10. minu: 15. Sác-  
turnus y Jowisz tu wcześney pogodzie wś-  
śál ze mrozney sprawe niebieśka sposobi / te-  
go dnia troche śniegu przypádnie. Názá-  
iurtz y inšych dni ná przemiány pogodne / y  
 wcześno mrozne niebo. W Wiedzielu chmu-

ry wśł

cy wilgotne powstana / Ku Pońcowi niebo  
spokoyne.

Wom Mārca we Czwartej po wstepney  
średzie go: 6. mi: 56. Te° Jupiter sprawca  
przednięszym sie okaże / dla czego ciepło  
wilgotna sprawa: na przodku obłoki śnieżne  
niemiale skupiasie / y niełada nie pogode po  
mieyscach rozmaitych przyniosą / ta Kwad-  
ca wsystka iak miarz nie pogodna / prawie  
Mārca.

Pierwsza Kwadrā Mārca / we Srodo  
po Wstepney Niedzieli / god: 3. minu: 57.  
nocy przyśle / Wenus y Merkuryus ku po  
godzie wietrzney / zanie sie z arazem z przod-  
ku / średnich dni na przemiány wietrzna / y  
zimna pogoda. W Sobote odmiāna. Wiaz  
zaiutrz pogoda y w Poniedzialek. Wcotek  
zaburzenie powietrza przyniesie / z wiatry  
niestatecznymi / aż do końca.

Pelnia Mārca dzień S. Grzegorza / go:  
6. minu: 44. Merkuryus y Jowis wczesno  
wietrzna

wietrzna sprawa niebieska porządza / wskaz  
że pogodna w miarę / tegoż dnia pogoda y  
naziutrz. W Poniedziałek odmiana / in-  
szych dni wiatry pogodnieysze y cieplesze.

Ostatnia Kwadra Marca w Piątek /  
przed świętym Benedyktem / god: 3. w noc  
Jupiter z Marszem wczesne y pogodne nie-  
bo sposobia / z przodku chmury wilgotne o-  
kaza sie / naziutrz pogoda. Zaczyna Rok no-  
wy nastanie / y z przodkiem swym wesola  
nam pogoda y ciepła przyniesie.

## **O** Początku / y postanowie- niu Wiosny.

**☞** Wiosna sie pocznie od Pełnicy Mar-  
ca przereczoney / Astrologowie inszy po-  
czynają od punktu tego gdy Słońce pocznie  
mikać Skopu. Co bedzie w Niedziele śro-  
dopostna / god: 21. minut: 39. na całym ze-  
garze. Ta Merkuryusz z wietrzey strony rzo-  
dzie bedzie / do tego przystapi Jowisz y Sa-  
turnus. Dla czego postanowienie Wiosny  
bedzie wietrzne / wilgotne / y wczesno zim-

we/ przodek tey natury poſtaze ſie. Szro-  
dek ku ciepleyſzey Komplexy przydzie / y dla  
tego ku gwałtownym niepogodom y trza-  
ſkawicom z liſkawicami zanieſie ſie / przy-  
ſtapia do tego y inſze pewne przyczyyny / Kro-  
te iako powietrzu / tak teſz pożytkom ziem-  
ſkim niepomalu zaſzkodza / Poniec takze be-  
dzie podlegly wſelakiemu zaburzeniu Niez-  
bieſkiemu / zaczym znaczne impreſyie Niez-  
bieſkie y gwałtowne niepogody przyſtapia.  
Do tego niemale / tak we ſrodku iako y na  
koncu / nawalnoſci y zebrania wody z deſz-  
dzow częſtych.

Now Kwietnia w Piątek po zwiáſtowa-  
niu P. Máryey / god: 17. minut 22. Marſ  
y Jowiſ wczesno ciepła / do tego niepogo-  
dna ſpráwia. Na przodku niepogoda / w  
Niedziela y w Poniedziálek znacznieyſza / z  
wiátry nieſtátecznymi wieiaca. Dni ſtrze-  
nie ná przemiáne niepogodne / we Czwar-  
tek tym ſpoſobem áz do konca.

Pierwſza Kwadra Kwietnia w Sobota  
przed Kwietnia Niedziela / god: 17. minut  
55. Marſ

55. Marsz y Jowisz tak wczas pogode vka  
zuta zimna y niestateczna. Názaiurcz zimna  
na y przymroski sie odnowia do kilku dni/  
zarym ciepla y pogodne czasy nastapia / á  
tak nabozenstwa statecznie odprawić be-  
dziem mogli.

Pelnia Kwietnia w Sobote Wielkonoc-  
na / god: 22. minut: 47. Marsz y Venus  
pod ten czas rzadza / dla tego ciepla y po-  
godna sprawa niebiesta y czynia. Tiedzie-  
la Wielkonocna odmiana podlegla / in-  
dni na przemiane cieple y pogodne. W pi-  
tek ku znaczney niepogodzie y nawalnościa  
wietrznym sie zaniešie áz do konca.

Ostatnia Kwadra Kwietnia / w dzien  
Przewodney Tiedzieli / god: 11. minut: 14.  
A to przypada na 21. Lunam, tey sprawca  
bedzie Marsz y Venus przeto ciepla wczes-  
sno te Kwadry czynia. Na przodku nie-  
stateczność pogody / wiatry zimne / dni szre-  
dnie odmienia sie / á tak ku pogodnieysey  
y ciepleysey chwili zanieša sie. Szoda z ma-  
la odmiana y názaiurcz / koniec pogodny.

Now

Now Maia naza jutrz po 6. Woycieffe/  
god: 1. minu: 58. nocy przyssley / Venus y  
Marsz ku wilgotney niepogodzie wiatry po  
rzadza. Naprzodku Pleiades niepogody  
wod nabrania / y inszych niewczasow nabaz  
wia. We Strode y w Czwartek tam wscho  
dza Ortu matutino, tamze przypada Solis y  
Mercurij Conunctio, wssytkierakowe przy  
czyny do znaczney niepogody sciagac sie  
musza.

Pierwsza Zwadra Maia / w dzien S.  
Zygmunta / godzi: 11. minu: 11. Venus y  
Mercuryus ku wietrzney niepogodney ch  
wili niebo sprawia / z przodku nie tak / wssak  
ze dni srednicy dzdzawe obloki / wody cze  
ste / gromy lyskawice znakomite / spuszczac  
nie przestana. Na koncuicy Zwadry oblo  
ki wsspokoione / iasnosc niebieska wprzatnio  
na y w wypogodzona sprawia.

Oelna Maia w poniedzialek po 6. Sta  
nistawie / god: 12. minu: 23. Venus y Jo  
wisz obiecute ciepla y pogodna. Napzod  
ku rakowe postanowienie obaczy. We  
Czwartek

Czwartek Marsz y Jowiszz impresyymi  
niebieskiemi pokazą sie. Názáiuurz oblók  
wilgotne ogladaš/ná koncu ciepła pogodá

Ostáenia Kwadrá Máia w Poniedziá-  
lek krzyżowy / god: 16. minu: 19. Wenus y  
Mercuryusz wietrzny y pogodny wczynia/  
zarázem náprzodku wdzieczna y miła po-  
godá / z pozornym niebem. W Sobote / y  
w Niedziela ná przemiány deždž przechos-  
dzisty obaczyš.

W Czwartek w Poniedziálek po Bo-  
żym wstapieniu / god: 10. minu: 11. Mer-  
curyusz y Jowiszz ku wietrzney y ciepło pogo-  
dn ey spráwie niebieskiej zániesie. Z przod-  
ku pozorne y wesole niebo. W Czwartek  
odmiáná znaczna. W Piątek deždž / ku kon-  
cu ná przemiány pogodá / gdyž y tam y sam  
deždže przepádać beda.

Pietrosza Kwadrá Czwartek we Wtorek  
Srolateczny / god: 8. minu: 8. Merkur-  
usz y Saturnus spráwcami do wietrzney y  
chłodney komplexey. Wiátr obroca zárá-  
zem z przodku / gdyž przystapi do tego Solis.

6.

W Satur-

● Saturni Aspectus, średnich dni pogodą.  
We Czwartek niepewna / ną lystkawice y  
grzmienia sie zaniešie / w Poniedziałek des-  
zdź znaczny.

● Pelnia Czerwca we Wtorek po ś. Troj-  
cy / god: 23. minut 35. Merkuryus y Jo-  
wisz wietrzna y ciepła uczyni / grzmienia y ly-  
stawice po części pokaze sie. Co sie tegoż  
dnia y naziutrz pokaze. W Piątek y w So-  
bocie mokrość / ku koncu Kwadry tej / niebo  
spokojna pogodą przyniešie.

● Ostatnia Kwadra Czerwca we Wtorek  
po Bozym Ciele / god: 20. minut 26. Mer-  
kuryus y Marsz impresoye niebieskie pobu-  
dza / naziutrz naywiecey / w Piątek y w so-  
bocie deszdź ostátek pogodny.

## ● Początku / y postanowiesz nin Lata.

☞ Lato poczyna sie gdy nawiestry dzień  
to jest gdy słońce wchodzi w pierwszy punkt  
Raka / co da Pan Bog ogladamy we Wto-  
rek przed ś. Janem Krzycicielem / god: 16.

minut



minu: 7. na całym zegarze. Jowiś to sprzą-  
wować dycę z Merkurysem / y Saturnu-  
sem / dla czego postanowienia Łata / wietrz-  
ne ciepło y suchy z grzmieniem y lystawicami  
nam obiecują. Na przodku nie tak / we śro-  
dku wiecę / koniec wolnieyſzy y pogodniey-  
ſzy. ¶ Now Lipca we Wrocek przed 6.  
Janem Arzycielem / god: 21. mi: 48. Jo-  
wiś przednieyſzym rzadzą / ciepło y pogo-  
de znaczy / z przodku zaráżem y naziutrz /  
w Piątek niepogoda deżdżowa / grzmienie  
po stronach. Dni średnie spokojnieyſze / y  
welfare / oſtannie dni krom Poniedziałku  
pogodnie zeydą.

Pierwsza Kwadra Lipca naziutrz po 6.  
Pietrze / god: 21. minu: 6. dla tegoż Jowiś  
tak rowne nieba postanowienie ciepłe y po-  
godne / z przodku taka sie pogoda pokaze /  
y inſzych dni / w Sobote oblokow zamieſzka-  
nie / burzliwe niebo weczyni / zącym zimno  
naſtąpi. Na końcu tej Kwadry niebo sie wy-  
poletuie. ¶ Pełnia Lipca we Czwartek  
po nawiędzeniu P. Maryey / god: 9. minu:

16. Jowisz na Wschodzie wyolerwie nie-  
bo ku wesoley pogodzie / wśakże mieyscami  
potroże deydze przepadna / zwłaszcza naza  
iurz / ostannie dni z pogodą wesolą pokaza  
sie. ¶ Ostannia Kwadra Lipca we wro-  
tek po s. Málgorzacie / god: 1. minu: 11.  
nocy przysley / ca kwadra od przyrodzenia  
pierwszey nie odeydzie / z przodku po mieys-  
scach deydze przepadac beda / ku koncowi /  
pogodna chwila.

Now Sierpnia dzien S. Maryey Ma-  
gdaleny / god: 9. minu: 59. Jowisz sprawi  
ca ciepła chwile porzadzi / A iz znak ognisty  
wschodzi / dla tego grzmienta y lyskawic spo-  
dziewac sie potrzeba / zwłaszcza w Piątek  
v w Sobote / Niedziela spokojniejsza. In-  
sze dni ku koncu z pogodą wesolą okaza sie /  
Prom Czwartku tam impresyje.

Pierwsza Kwadra Sierpnia w Piątek /  
przed s. Piotrem w okowach / god: 13. mi-  
s 1. Jupiter z Wenerą pogodna ozdoba nie-  
biesta sprawia / grzmienie naprzod okaze  
sie. Dni srednie ku wesoley pogodzie przy-  
stapia

stapia/ we Czwartek odmianna/ ztym dlo  
dne wiatry/ ku koncu wypoletowane niebo.

Pelnia Sierpnia / dzien Przemienienia  
Panskiego / godz: 18. minut: 15. Jowisz y  
Marsz cieple y suche Wiatry pobudza / dla  
tego gromow dosyc vstyszymy / a lystawic na  
paczrymy sie zwlaszcza tegoz dnia / dni srze  
dnie spokoyne / szoda Czwartek y Piątek  
na przemiany niepogoda przyniesie / grzmie  
nie po stronach.

Ostacia Kwadra Sierpnia w Piątek  
po 6. Wawrzyncu / god: 8. minut: 32. Jups  
piter y Venus wczesna Kwadre znacza z  
przodku dezdze miejscami przechodzace.  
Dni srednie od tego wolnieysze / we Wro  
tek niepogoda z wiatry / z gromy / inke dni  
ku koncowi od tego wolnieysze / przeto pogo  
dnieysze.

Stow Wrzesnia nazaiutrz po 6. Berna  
cie / god: 1. minut: 59. nocy przysley / Jupis  
ter sprawca y Marsz na ciepla y sucha go  
tacosz wiatry sposobi. Z przodku stronami  
zagrymi / dni srednie z milsz y wesola roz

goda przemina. We Czwartek znakomita  
niepogoda / ku koncu wypogodzi sie niebo.

Pierwsza Kwadra Wrzesnia / dzien S.  
Jona sciecia / god: 5. minu: 39. Jupiter  
sprawca / te wszystkie Kwadry wesolo po-  
godna obiecuię / od pocztku aż do konca.

Pelnia Wrzesnia w Niedziela przed P.  
Marya narodzenia / god: 3. minut 4. We  
nas y Jowisz na pogodę wiątry obroca. W  
Poniedzialek mala odmiana bydz moze / we  
Czwartek znaczniejsza / wszakże miejscami  
przechodzaca / Na koncu pogodą.

Ostatnia Kwadra Wrzesnia w Sobote  
po Narodzeniu P. Maryey / god: 19. mi-  
n 2. Jowisz y Merkuryusz ku wietrznemu y  
pogodnemu postanowieniu wiątry obroca.  
Naziutrz ku znaczney niepogodzie / zanie-  
sie sie. We Wrotek obleki deydzowe oba-  
cysz. We Czwartek znaczniejsza odmiana  
ku koncowi spokoia sie wiątry.

Now Pazdziernik w Niedziela przed  
S. Martheusem / god: 19. minu: 11. Jo-  
wisz y Merkuryusz ku wietrzney y wczesney  
pogodzie. c

pogodzie spráwe niebieska obroca. We  
Wtorek deydż / w Piątek także obied wie  
niefortunie niesworne wiátry pobudza / tu  
koncowi niebo spokoyneyse.

## ¶ O Początku y postanowie Jesieni.

☞ Pocznie sie Jesień / gdy sie drugi raz  
porówniwadzi z nocą / á słońce w znáń  
niebieski w Wagę wschodzi / czego czekać  
mamy. W Piątek przed ś. Stánisláwem/  
god: 5. minu: 32. po záchodzie słońca / Mes  
kuryusz rey części Roku sprawca sie okázus  
ie bydż przednieyszym: bierze do tego We  
nere y Marsá. / z ktorey przyczyny tá część  
Roku ciepła / sucha w miáre bydż musi / z  
przodku suchey y pogodney Jesieni spodzie  
wamy sie / we śródku ciepleyssy y nád przy  
rodzenie czasu tego: Poniec także tu wilgot  
ności zámiesie sie.

Pierwsza Awadra Pázdzierniká / dzień  
ś. Stánisláwa / god: 19. minu: 50. Sár  
turnus spráwe ná sie wzigwssy / chłodney

ſey ſuche powietrze ſprawi: Ktore trwać  
ma aż do końca.

Pelnia Pázdzierniká dzień 6. Fránciſka/  
god: 12 minut: 27. Wenus y Sátyrnus ku  
pogodzie chłodney Niebo náchyla / tegoż  
dnia rákowe poſtánowienie / we Strode y  
we Czwartek niepogoda ná przemiány / os  
tátanie dni ku pogodzie náchyla ſie.

Oſtátnia Kwadra Pázdzierniká w Po-  
niedziálek przed 6. Gáwlem / god: 9. mi-  
56. Merkuryus y Jowiſ wiátry pobudza  
z przodku wczesne y pogodne. We Czwar-  
tek niepogoda znákomitſa / zá ktora zimná  
przytke náſtápiá. W Sobore y rák znáko-  
mita nieſwotnoſć powietrza / málo nie do  
kónca Kwadry.

Now Liſtopáda názáiurtz po 6. Lukas  
ſu / god: 13. minut: 31. Sátyrnus y We-  
nus ku wczesney ſuchey y zimney pogodzie  
zánioſa / názáiurtz wiátry wilgotne chłod-  
ne. Dni ſrzednie ſpokóynieyſe y pogodniey  
ſe / rák chwila aż do kónca trwać moze.

Pierwſza Kwadra Liſtopáda / w Wigi-

lia Simona Judy / god: 7. minut: 44. Ska-  
turnus y Jowis chłodno pogodna wlażwia.  
Niazawierz orzedni dejdzyk / w Sobote zna-  
cznieysza niepogoda do Niedziele trwaja-  
ca / az do konca.

Pelnia Listopada dzien zadusny / god:  
22. minut: 44. Mars y Jowis wczesne nies-  
bo sprawia / z przodku dejdze miejscami  
przepadać beda. Dni arzednie spokoiniey-  
sey weselze / az do konca rey Kwadry.

Ostatnia Kwadra Listopada / we stro-  
de przed s. Martinem / god: 3. minut: 52.  
nocy przystley / Juppiter wczesna pogoda  
przyniesie. Co sie zarazem pokaze z spoio-  
nemi wiatry / w Sobote obloki wilgotne  
skupia sie / y po wielu miejsc bezdz spus-  
cja / ku koncu weselza pogod s.

Now Grudnia we czwartej przed s. Zel-  
zbiera / god: 7. minut: 36. Mars y Merk-  
tyus wieczna y wczesna pogoda sprawia /  
a zwlaszcza z przodku wesela pogoda / w  
Niedziele y w Poniedzialek wiatry niepo-  
godne obloki dejdzowe przyniosz / ostatcz

ne dni ku wesoley pogodzie náchyla sie.

**Piatek Kwadra Grudnia** dzien s. Rá-  
cársyny/ god: 17. minut: 30. Jupiter wze-  
sno pogodna wkázuie. W Piatek niepoma-  
lu ku niepogodzie zániesie sie/ dni srtzednie  
spokoinieyše / w Poniedziálek y we Wro-  
tek ná przemiany dezdze/ y tárn y sam oglá-  
dany. **I Pełnia Grudnia** we Czwartek  
przed s. Bárbara/ god: 10. minut: 32. Sá-  
turnus y Merkurys ku zimney wietrzney  
szármie niebieskiej sposobi/ do tego wczesno  
przymrossi pokazá sie / dni wšyskie kwa-  
dy y tey jednákie pokazá sie / wesole y pogo-  
dne. **I Ostatnia Kwadra Grudnia** ná-  
zawrzo po Pogociu P. Máryey/ god: 24.  
minut: 7. Merkurys wietrzna ku niepogo-  
dzie stániaiąca sie spráwi/ z przodku pogo-  
dne/ w Sobote/ w Poniedziálek y insych  
dni ku niestáteczney niepogodzie wiátry po-  
kúdnio we niebo przywiódá/ ná koncu niebo  
nieco uspokoić sie moze.

**Now Sycznia** w Piatek przed s. Toma-  
szem god: 24. minut: 1. Merkurys wietrz-  
ne nie



ne nieścátteczne wiátry pobudzi / záczyms  
przodku Nowiu nieustáwicznosc powietrza  
z wiátry niespokóynemi przystapi. W Po-  
ntedziálek mrozy záostrza sie. Inse dni tu  
pogodniešey chwili náchyla.

## G O Początku y postanowie- niu Zimy.

☞ Záczynamey Zime gdy najdluzsza noc  
bywa / a Słońce w pierwszy punkt Kozoro-  
ca wchodzi / zowia to Máthemátycy Solsti-  
cium Hyemnale, czego czekać mamy we Si-  
e przed Bozym Narodzeniem / god: 2. má-  
2. nocy przysley / tey sprawca Saturnus z  
pomocami Jowisza y Merkuryusza. Dla te-  
go wczesno mrozná pogodná y wietrzná z-  
imie spráwia.

Ostátnia Kwadra Grudnia w Wigillie  
Bozego Narodzenia / god: 1. minut: 17. w  
noc Jowiszy y Marsa te spráwować máia /  
Dla czego wczesno mrozná y pogodná wzy-  
nia. Dzień Bozego Narodzenia pogodá  
wesola / w Poniedziálek y we Wtorek śnie-

gi miejscami przepądna / Ku Końcu wesola /  
y średnia pogodą.

Pelnia Syczniá w wigilia Tomego L 4  
rá / god: 23. minut: 49. Saturnus y Jowisz  
ku zimney y mrozney pogodzie zániosa po-  
wietrze. Inse dni iesli Pan Bog da zdro-  
wie / Roku drugiego opisemy.

### ¶ Zámknienie.

**S**A niektozy krotzy w podziwieniu byé  
musza / że to sobie przywlaszczają / co  
ich nie jest / powiádaiąc że móia Rus / á ta  
powiádam iż Pánsta / y częścią tego czyies  
poddánym / y tego z niepotrzebnie dorykaß /  
y stawisz. Ale wiecey sie dziwicie iż nieba-  
czeni / że moim Wnukiem bedąc / ná mie  
stárßego porywają sie niestusnie / y zádla  
swe nierozmyslnie záostrzają. Gdyz to co  
mają z pracy mey zle używając ingratitude:  
krotą sie Bog y ludzic brzydza po sobie wka-  
zują. A tego czego mi niedał / iedno Bog  
sam / to jest existimacley dobrej / y lástki y sz-  
ciodropliwosci / zacnych y przednieyszych lu-  
dzi

Dzi / stárání mego / z tego mie wyzuwá  
cha / czego niedoczekáia. Nád to do nie-  
krotych rákze wielkych stanów nielásti mnie  
niewianego przywodzac : co wiecey w tym  
wšytkim o mnie práctykuiac do ludzi po-  
dáia. (Akademia o tym niewie) calumnie  
Boże im odpusć / Deklarátia moia to iná-  
cey pókázuie. Co iesli dobrze czynia / sami sie  
temu dobrze przypáctrywšy / niech dáda  
iesli w nich iest iáki rozsádek. A téz nie ia  
sam / ále y Maginus w swoich Efemeridách  
to vpáctruiac ná ten Rok / te questia podá:  
choć te Rógiáke Greg: XIII. przypisał / kro-  
tey questiey Clavius iesli dosyć czyni / mnie  
sie niezda / aliorum sit iudicium. A rák iesliže  
ći tam po to iezdzili / tedy nie było poco / pil-  
nieyša byla tego sie douczyć / co do rzeczy na  
lezy : czego iesliže do tego času niedošly /  
niech do mnie przyda / tedy ich náucze. Ale  
widze że to iuz ostárnia / gdy sie sami swoi  
kásaia / á trzeći zágláda / y przypáctruiac sie  
z dáleká : co rozumieš co sobie myśli : Prze-  
to pilno

so pilno proste niech temu dádza pokoy / á  
bougymſy ſie / niech obaczá ſwe niedoſtá  
áhi / by ich tež to / co y inſzego onego  
drugiego niepotkálo.

*Mo Maria gratia  
plena Dominus*

Inuidia Syculi non inuenere  
Tyranni maius tormētum.



Rácha

✶ **Rachunek Czerwonych Złotych po 58. groszy.**

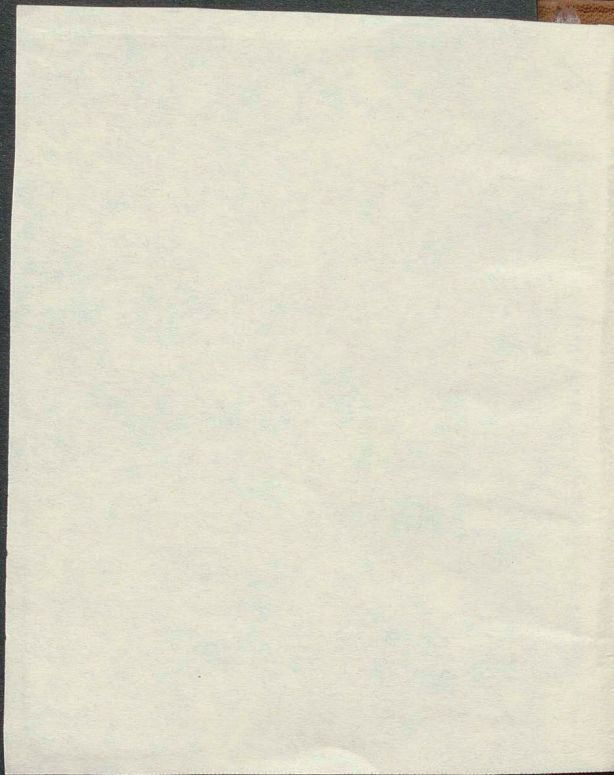
1 Zł. fl. 1. gr. 28.	100 Zł. fl. 193. gr. 10.
2 Zł. fl. 3. gr. 26.	200 Zł. fl. 386. gr. 20.
3 Zł. fl. 5. gr. 24.	300 Zł. fl. 580. gr. 0.
4 Zł. fl. 7. gr. 22.	400 Zł. fl. 773. gr. 10.
5 Zł. fl. 9. gr. 20.	500 Zł. fl. 966. gr. 20.
6 Zł. fl. 11. gr. 18.	600 Zł. fl. 1160. gr. 0.
7 Zł. fl. 13. gr. 16.	700 Zł. fl. 1353. gr. 10.
8 Zł. fl. 15. gr. 14.	800 Zł. fl. 1546. gr. 20.
9 Zł. fl. 17. gr. 12.	900 Zł. fl. 1740. gr. 0.
10 Zł. fl. 19. gr. 10.	1000 Zł. fl. 1933. gr. 10.
20 Zł. fl. 38. gr. 20.	2000 Zł. fl. 3866. gr. 20.
30 Zł. fl. 58. gr. 0.	3000 Zł. fl. 5800. gr. 0.
40 Zł. fl. 77. gr. 10.	4000 Zł. fl. 7733. gr. 10.
50 Zł. fl. 96. gr. 20.	5000 Zł. fl. 9666. gr. 20.
60 Zł. fl. 116. gr. 0.	6000 Zł. fl. 11600. gr. 0.
70 Zł. fl. 135. gr. 10.	7000 Zł. fl. 13533. gr. 10.
80 Zł. fl. 154. gr. 20.	8000 Zł. fl. 15466. gr. 20.
90 Zł. fl. 174. gr. 0.	9000 Zł. fl. 17400. gr. 0.
* * *	10000 Zł. fl. 19333. gr. 10.

Wszystkich małych sum / średnie się  
wielkich domyslić może.

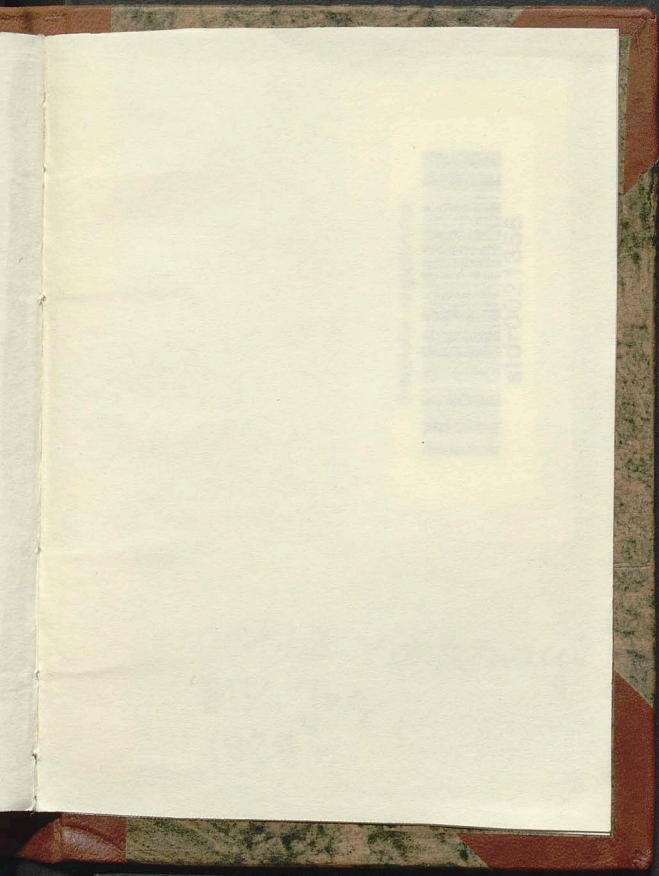
Acornn dionkom etoz zni mie pa  
mie / spadno zed ebacye mozeff.











810700021356

